Shoujo Scars

Umi no Teppen

Volume 2

Translator: Oceansportrait
Proofreader: CreateMagic
Cleaner: Cerhi & Vally
Typesetter: Idbug
Quality Checker: Bel52

Chapter 5

MARGARET COMICS

Where the Sea Meets the Sky

Kuramochi Fusako

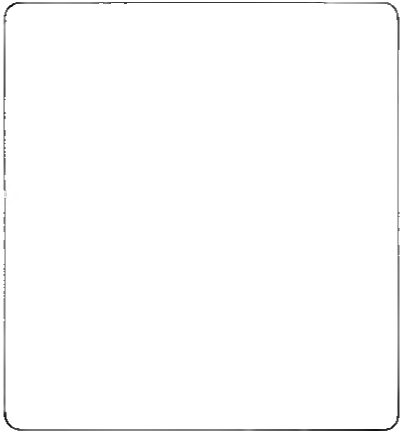
MARGARET

海の大辺 2

MARGARET COMICS

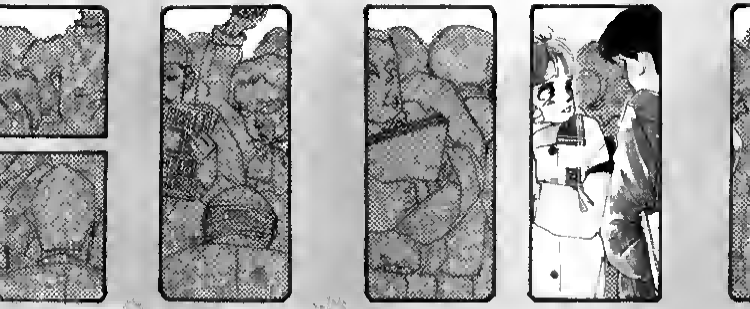
MC 1612

I was fine when Mr. Kawano linked his arm with mine,
so why...
STAFF ROOM
I'LL BE WAITING!
I'M GOING TO GO AND LOOK FOR IT!
OKAY.
I'LL BE WAITING
I'LL BE WAITING!



Where the Sea Meets the Sky ②
Kuramochi Fusako

I'M SORRY, MR. KAWANO,



THAT SHE FORCED YOU INTO BUYING A RING

I TOLD MY MOM-

I MEAN MY MOTHER-

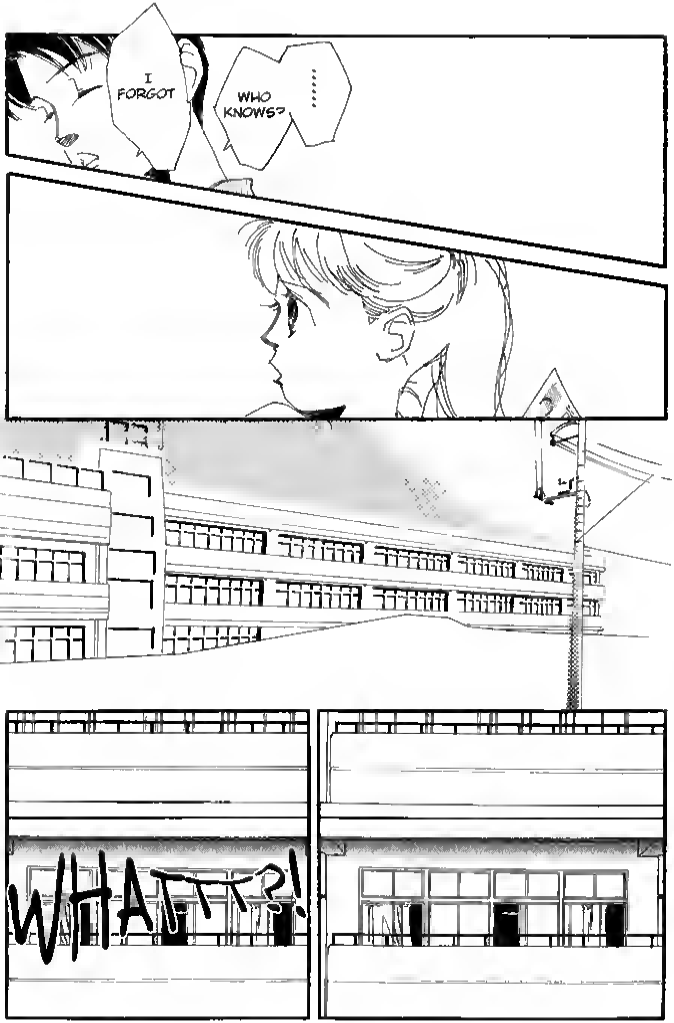
TO GIVE YOU A REFUND RIGHT AWAY

YOU'RE GOING TO WEAR IT?!
clank
clank
clank
DON'T BE SILLY.
clank
clank
I'LL JUST HOLD ONTO IT...
—FOR WHEN I MEET THAT "SPECIAL SOMEONE," YOU KNOW?
clank
clank
BUT I AM.
HUH?!
clank
clank
DON'T WORRY ABOUT IT.
HUH?
NO,
clank
clank
clank
clankclank
WHAT?
BUT—
...WHAT'S THE POINT IN HAVING SOMETHING LIKE THAT IF YOU'RE NOT GOING TO USE IT...?

AH,
I'M SORR-
BUT...
I MEAN IT.
DON'T WORRY ABOUT IT.
YOU'RE REALLY BEING TOO NICE
I BOUGHT THE RING BECAUSE I WANTED TO
GOOD MORNING
.....

②
GOOD MORNING
THANKS FOR YESTERDAY
OH,
I ACCIDENTALLY TOOK THIS HOME WITH ME
……!
Nerimoku District, Shokuji City 923-6-201
Shokuji Station
Thank you for the other day
Kawano Kazuhiko

LOOK!
THIS IS THE POSTCARD YOU SENT!
I KNOW THAT.
WHAT'S THAT?
.....
I THINK WE BETTER GIVE THIS BACK TO MS. YAMAZAKI.
YEAH, GOOD IDEA.
I CAN DO IT.
THANKS FOR WHAT?
DON'T READ IT!
THANK YOU FOR THE OTHER DAY

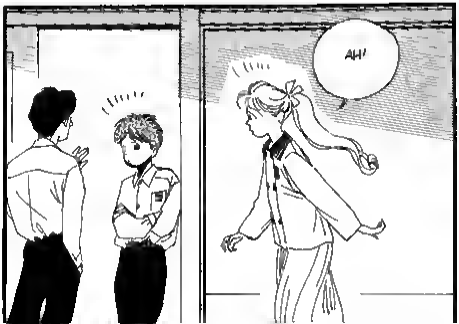

I FORGOT
WHO KNOWS?
.....
WHAT?!

What you need to study for the mid-term the entire textbook.
WELL,
IF YOU DON'T HAVE ANY QUESTIONS,
THAT'S IT FOR TODAY
1st part
"WELL"? "WELL"?! THAT'S ALL HE HAS TO SAY FOR HIMSELF?!
UGH,
SOCIOLOGY'S A LOST CAUSE.
I'm going to make sure to study for science though!
OH NO!
clatter

I forgot to bring my textbook!
Oh no! Oh no!
patter
patter
patter
patter

LIKE I SAID MY HANDS ARE TIED
COULD YOU JUST GIVE US A HINT?
III-C

.....


AH!

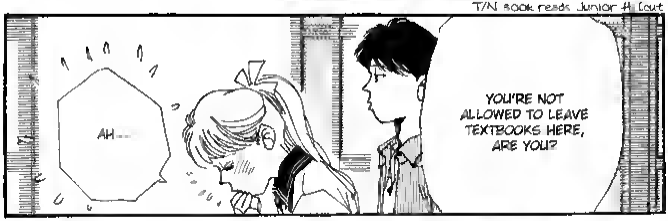
NO CAN DO.
III-C

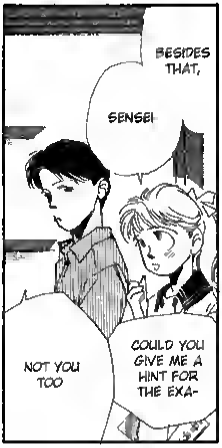
THEN HOW ABOUT THIS? WE'LL ASK YOU QUESTIONS,
AND IF IT'S SOMETHING THAT'LL BE ON THE TEST YOU CAN SAY "BINGO"!
"BINGO"
WE HAVEN'T SAID ANY-THING YET!
THANKS A LOT

.....
DID YOU LEND IT TO HIM? OR WERE YOU THE ONE THAT BORROWED IT FROM HIM?

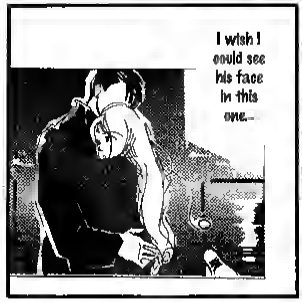
UM...
I USUALLY JUST LEAVE MY TEXTBOOK AT SCHOOL,
BUT I WANTED TO DO REALLY GOOD ON THE UPCOMING MID-TERMS SO I TOOK IT HOME, AND I FORGOT TO BRING IT TODAY...

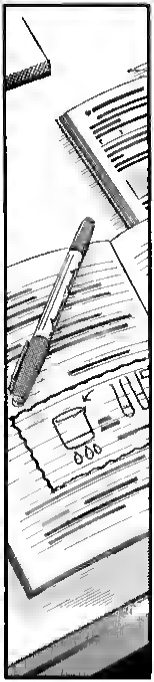
T/N book reads Junior H. [out of 3]





SENSEI!
III-B
IF I ACE THE TEST—
WILL YOU GIVE ME A PRIZE?
—WITHOUT GETTING ANY HINTS FROM YOU,
—IS ME
IF THAT HAPPENS, THE ONE WHO SHOULD BE GETTING THE PRIZE—
DOOFUS.
I'LL THINK ABOUT IT

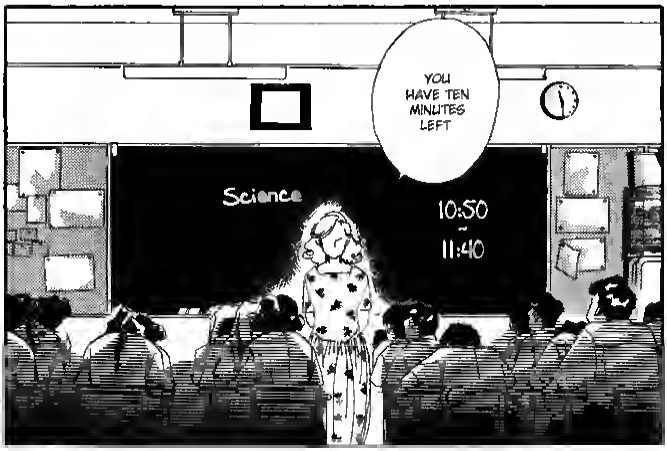

I wish I could see his face in this one...

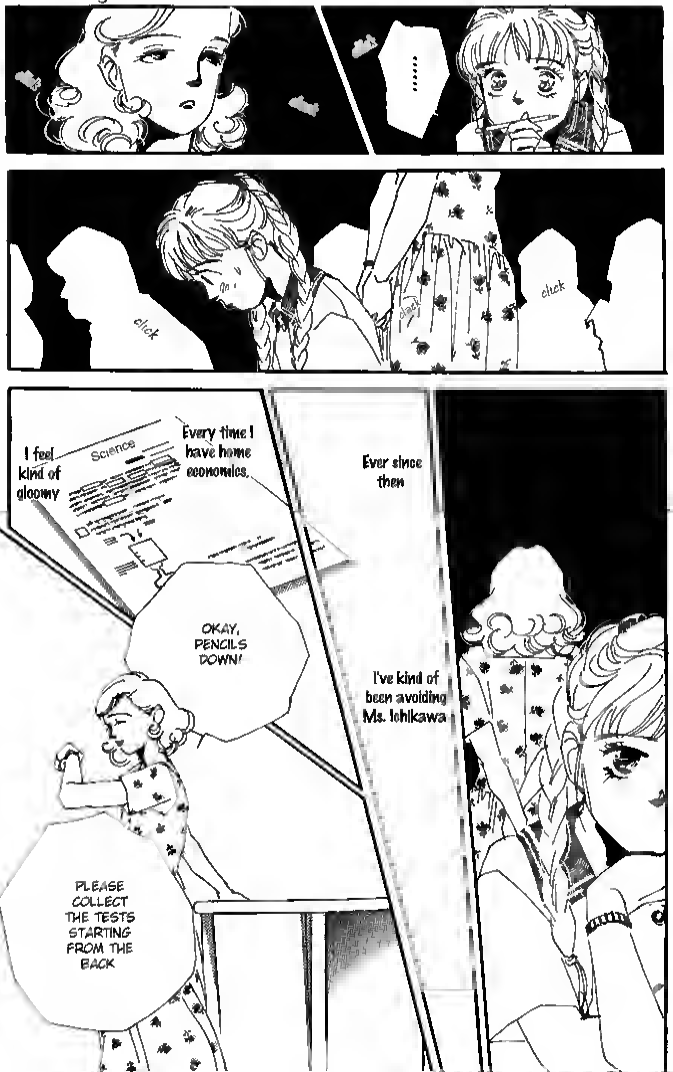


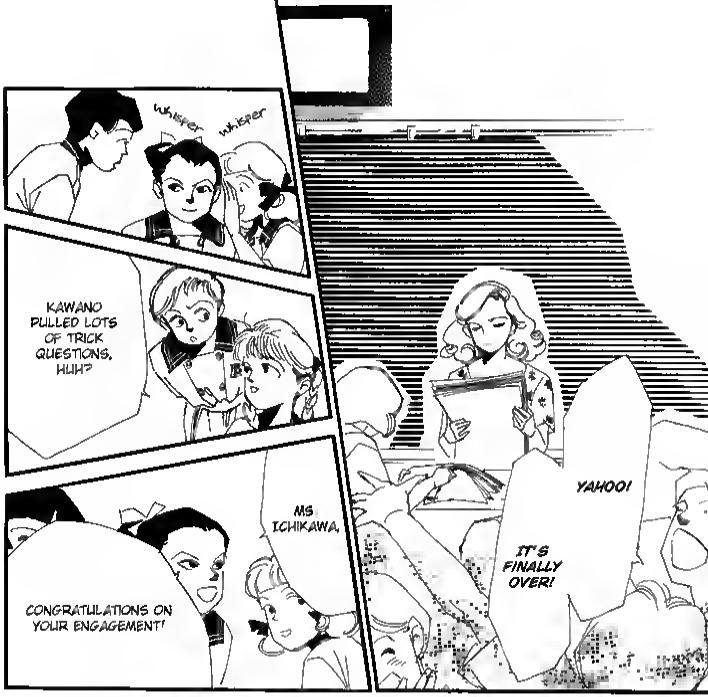
...he looks really nice in this one.
but...
It's kind of pathetic that I bought this one too.

.....
click
click
...I'd better get to work...
Ugh...

It looks weird.

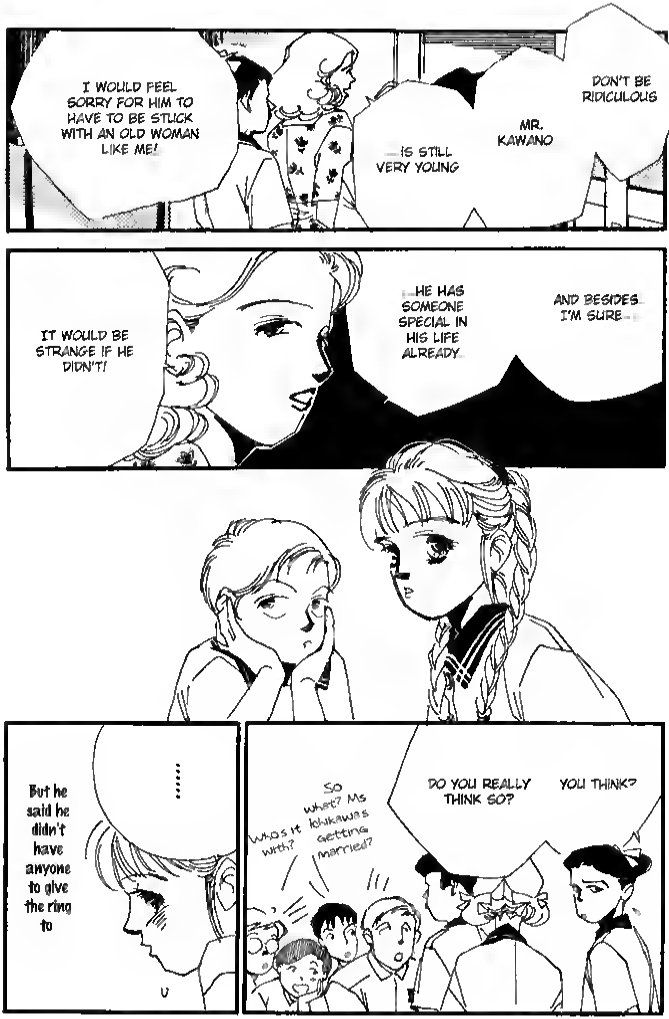



.....
click
click
I feel kind of gloomy
Science
Every time I have home economics,
OKAY, PENCILS DOWN!
PLEASE COLLECT THE TESTS STARTING FROM THE BACK
Ever since then
I've kind of been avoiding Ms. Ishikawa


YAHOO!
IT'S FINALLY OVER!
whisper whisper
KAWANO PULLED LOTS OF TRICK QUESTIONS, HUH?
MS ICHIKAWA,
CONGRATULATIONS ON YOUR ENGAGEMENT!

What?!
It seemed like she didn't want anyone to know, so I didn't say anything.
It wasn't me! I didn't tell them anything!

DID YOU TELL HER?
I didn't tell anyone other than Kyoochi.
...SHE'S PROBABLY GETTING READY TO QUIT SOON ANYWAY.
THINGS ARE ALREADY AWKWARD BETWEEN HER AND ME.
WHAT?! I CAN'T BELIEVE YOU!
OH, YOU KIDS!
YOU SHOULDN'T MAKE FUN OF ADULTS LIKE THIS!
BUT, SENSEI,
I NEVER THOUGHT IT WOULD BE WITH MR. HORIBA!
I DEFINITELY THOUGHT IT WOULD BE WITH MR. KAWANO,
RIGHT-?


I WOULD FEEL SORRY FOR HIM TO HAVE TO BE STUCK WITH AN OLD WOMAN LIKE ME!
DON'T BE RIDICULOUS
MR. KAWANO
—IS STILL VERY YOUNG
IT WOULD BE STRANGE IF HE DIDN'T!
—HE HAS SOMEONE SPECIAL IN HIS LIFE ALREADY
AND BESIDES, I'M SURE—
But he said he didn't have anyone to give the ring to
.....
DO YOU REALLY THINK SO?
YOU THINK?
So what? Ms Ishikawa's getting married!
Who's it with?

There isn't anyone like that
WHAT ABOUT THAT GIRLFRIEND HE HAD BACK IN COLLEGE?
PSSHH, YEAH RIGHT! THERE ISN'T ANYONE HALF-DECENT OTHER THAN MS. ICHIKAWA
OH, THEN MAYBE IT'S A TEACHER AT THIS SCHOOL?
I HEARD HE BROKE UP WITH HER AFTER THAT ACCIDENT LAST YEAR
There isn't
THERE'S NO WAY HE'D GET WITH HER!
I HEARD SHE'S A WIDOW WITH A KID!
BUT SHE'S AN OLD HAG
WHAT-!
IS SHE SINGLE?
WHAT ABOUT YAMAZAKI?
Now that I think about it, I haven't given her postcard back to her yet.
If I don't get to it, it'll be Summer Break before I know it!
OH!
..so Ms Yamazaki's...
Oh—
...like my mom..

C'MON!
LET ME DO IT.
HEY, DON'T TOUCH IT!
GET OUT OF THE WAY, NOMURA.
guy's skirt reads Kitano
I'M ALREADY FIN-
AH!
JUST GO AND WAX THE FLOORS!
WHOA!

Ranking for the Mid-Term
1 Endou Kenmichi 855
2 Matsuo Takayuki 832
3 Nishijima Shouko 798
4 Kanemoto Hideko 795
5 Ken
6 Bokuki Hagumi
7 Seike
8 Shiio
9 Yama
10
OH GEEZ...
I HEARD WHEN HE DID HIS INDIVIDUAL INTERVIEW, THEY TOLD HIM THAT HE'S A SHOO-IN TO GET INTO A HIGH SCHOOL THAT GUARANTEES ENTRANCE INTO TOKYO UNIVERSITY!
YEAH, NO KIDDING!
THAT'S PRETTY AMAZING ABOUT ENDOU, DON'T YOU THINK?
Staff Room
WAY TO GO,
parts
YOU'VE SNAGGED YOURSELF A FUTURE GRADUATE OF TOKYO UNIVERSITY!

Oh, great timing!
I remembered to bring the postcard
HEY!
WHAT HAPPENED TO YOU? YOU'RE DRENCHED.
SE-

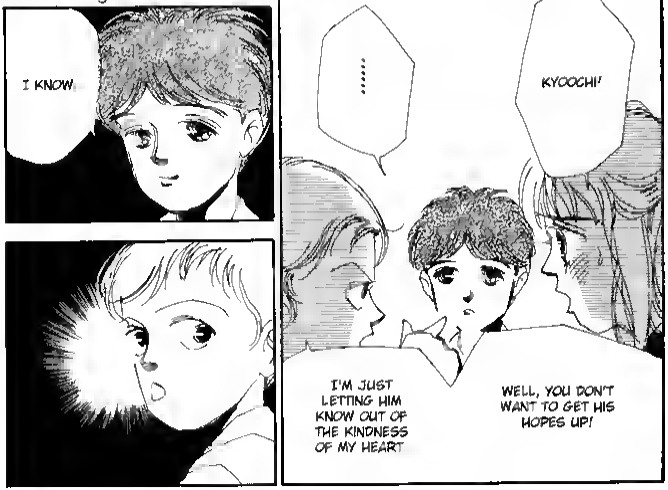
tap
tap
WOULD YOU MIND . . .
HEY, YOU TWO-
SWEEPING HERE TOO?
scrunch
YES
YAWNS

. . . . .
YOU'VE FINISHED MARKING THE TESTS, HAVEN'T YOU?

WHAT DO YOU WANT?
Scrunch
Maybe I didn't manage to get perfect?
There was one question that I wracked my head over...
.....
YEAH
FOR YOUR PRIZE
WELL

A PICTURE OF YOU AND ME...
...WITH MY ARM LINKED AROUND YOURS

.....
.....
DO YOU MIND IF I WALK HOME WITH YOU?
SURE
THAT'S OKAY, RIGHT, KYOOCHI?
!
SORRY TO BREAK IT TO YOU,
ENDOU-
BUT SHIINA ALREADY HAS SOMEONE THAT SHE LIKES

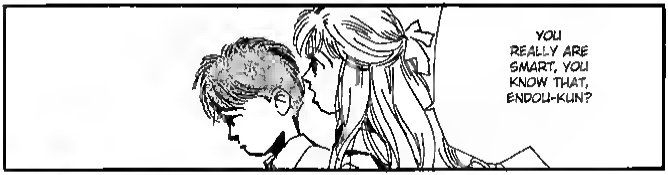

I KNOW.
.....
KYOOCHI!
I'M JUST LETTING HIM KNOW OUT OF THE KINDNESS OF MY HEART
WELL, YOU DON'T WANT TO GET HIS HOPES UP!

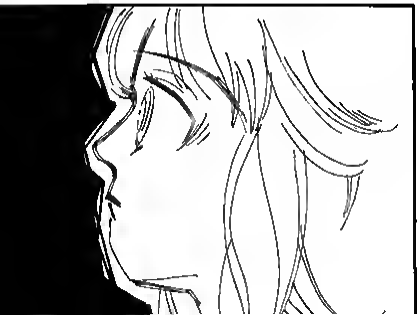
IF YOU TAKE A STEP BACK AND LOOK AT THE SITUATION, I DEFINITELY HAVE THE UPPER HAND.
BUT.
IF YOU LIKE HIM
I DON'T MIND
SO EVEN IF I'M AT A DISADVANTAGE NOW, I'LL JUST GRIN AND BEAR IT

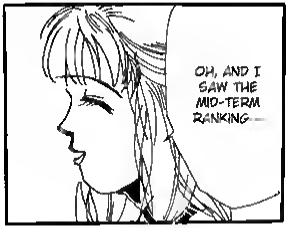
SO, ENDOU.
...YOU KNOW WHO SHIINA LIKES?
!
BYE.
KYOOCH!
BYE~
KYOOCH!
SHE'S MAD.
SHE ALWAYS LOOKS MAD THOUGH.
.....

YOU'D BETTER NOT.
MAYBE I SHOULD JUST TELL HER WHO I LIKE?

HIS JOB MIGHT BE PUT IN JEOPARDY.
IF WORST COMES TO WORST,
.....
HER MOTHER'S ONE OF THOSE GUNG-HO PTA MEMBERS, ISN'T SHE?

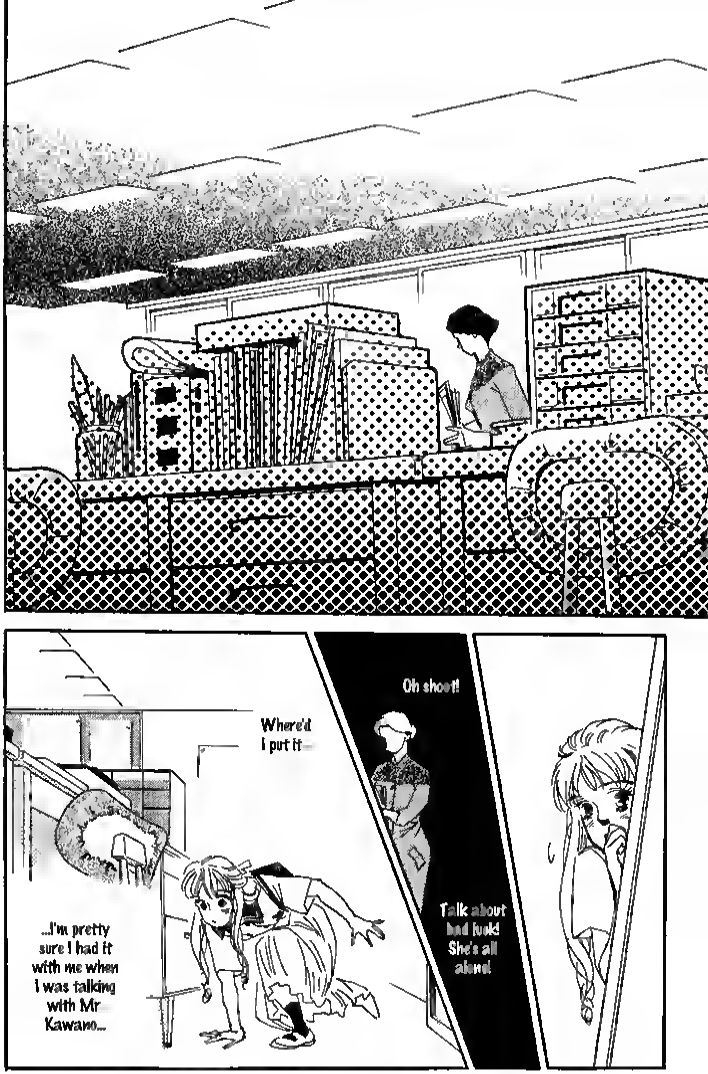

YOU REALLY ARE SMART, YOU KNOW THAT, ENDOU-KUN?

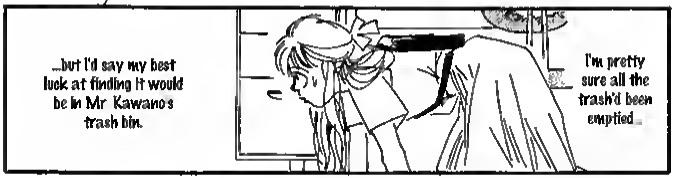



OH, AND I SAW THE MID-TERM RANKING—

...AH!
I FORGOT SOMETHING...
I'M NOT LYING!
I WAS GOING TO GIVE IT BACK TO MS. YAMAZAKI,
AND I LEFT IT SOMEWHE...
HUH?
...I FORGOT THE POSTCARD

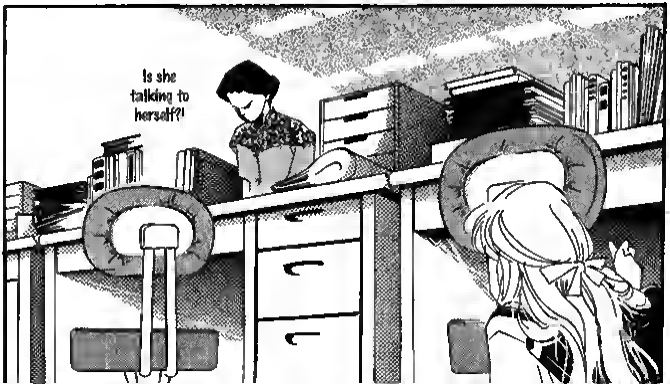
I was fine when Mr. Kawano linked his arm with mine,
so why...
Staff Room
I'LL BE WAITING!
I'M GOING TO GO AND LOOK FOR IT!
OKAY.
I'LL BE WAITING
I'LL BE WAITING!

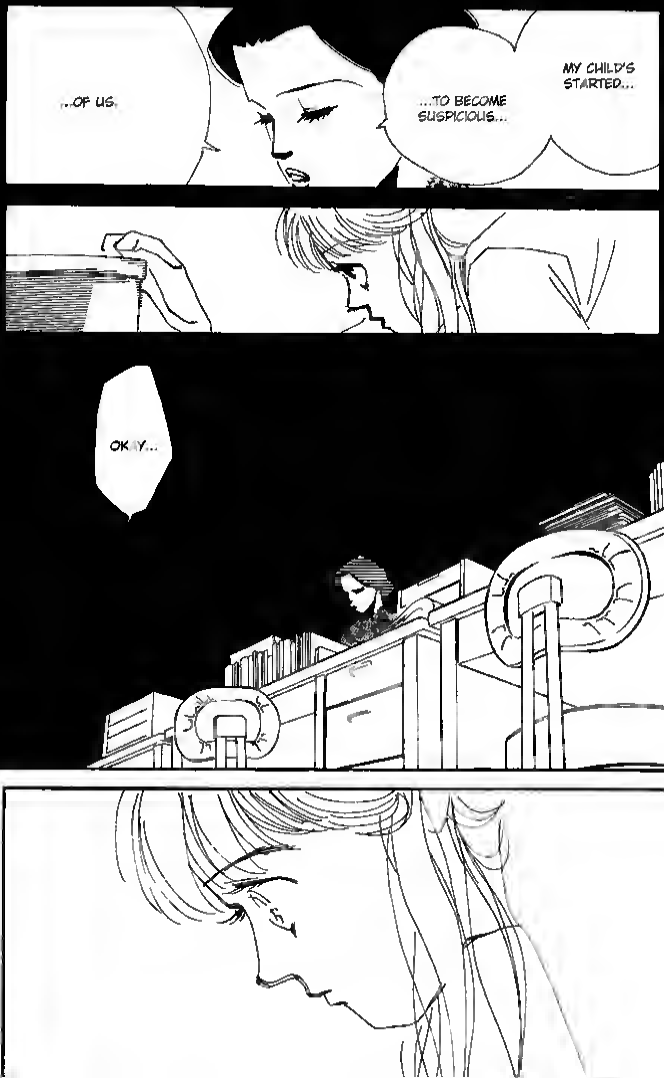

Where'd I put it—
...I'm pretty sure I had it with me when I was talking with Mr Kawano...
Oh shoot!
Talk about bad luck! She's all alone!

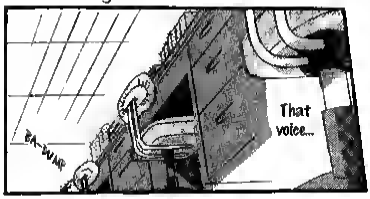

...but I'd say my best luck at finding it would be in Mr Kawano's trash bin.
I'm pretty sure all the trash'd been emptied...

.....?

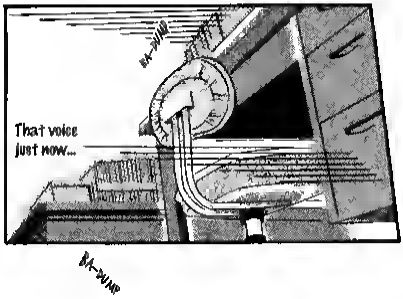
...COME TO MY HOUSE ANYMORE
BUT... I DON'T...


Is she talking to herself?!


...OF US.
...TO BECOME SUSPICIOUS...
MY CHILD'S STARTED...
OKAY...



There's...



...someone else here.

click

WHO'S THERE?
PITTER
PITTER
PITTER

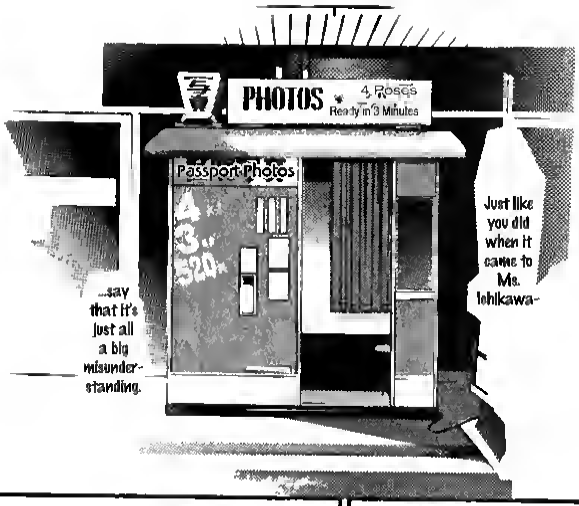
AH—
AH—
SHIINA?
WHAT'S WRONG?!

AH—
"DON'T COME TO MY HOUSE ANYMORE"
MY CHILD'S STARTED TO BECOME... SUSPICIOUS OF ME."

NOOO!
YOU'RE DIRTY!
SENSEI!
PLEASE LET GO OF HER!
IF YOU DON'T- I'M GOING TO REPORT THIS TO THE SCHOOL!

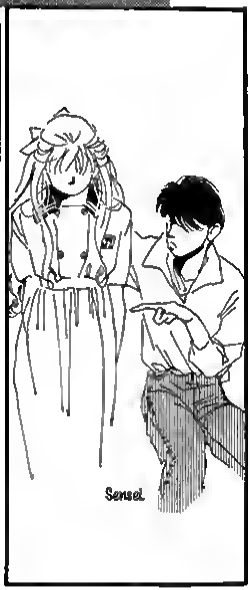
WHY DON'T YOU?
.....

"I'M SURE HE HAS SOMEONE SPECIAL IN HIS LIFE ALREADY
IT WOULD BE STRANGE IF HE DIDN'T!"
SHIINA.
Sensei...
...say that what I heard just now was a misunderstanding.
...AND TAKE A PICTURE TOGETHER.
LET'S GO...


PHOTOS
4 Poses
Ready in 3 Minutes
Passport Photos
¥520
...say that it's just all a big misunderstanding.
Just like you did when it came to Ms. Ishikawa-

Sensei.

Sensei.


Sensei.

FLASH

It's all a lie... isn't it?

Shoujo Scars
Umi no Teppen
Volume 2
Translator: Oceansportrait
CreateMagic
Cleaner: Hampelmann
Tsuki chan
Bel52
Chapter 6

VROOM
HONK HONK
VROOM

VROOM VROOM
VROOM VROOM
HONK HONK
VROOM VROOM

Ishouo
Scans

HERE, HOLD THE PHOTOS
C'MON, LIP YOU GO
WHY—

I HEARD YOU
WHY ARE YOU TRYING TO PRETEND LIKE NOTHING'S HAPPENED?
I HEARD YOU TWO—
SO YOU SHOULD AT LEAST SAY SOMETHING
bhuu!
I
HAVE NOTHING TO SAY.

WET
PAINT

YOU ARE AWFULLY LATE
WHAT HAPPENED?
WHERE'S YOUR SCHOOL BAG?
...
HUH...?
YOU GOT IT ALL OVER YOUR UNIFORM!
IS THAT ...PAINT?!
OH NO,
WHAT IS THIS!
YOU REALLY ARE OUT OF IT SOME -TIMES!
WAKO,
TOMORROW IS THE SCHOOL ASSEMBLY ISN'T IT?
WHAT ARE YOU GOING TO DO?

I'M SLEEPY

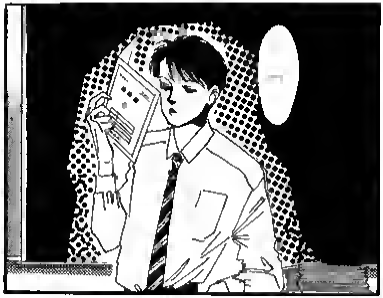
I thought they were people that, like God, treated everyone equally,

and that they were people you could look up to.

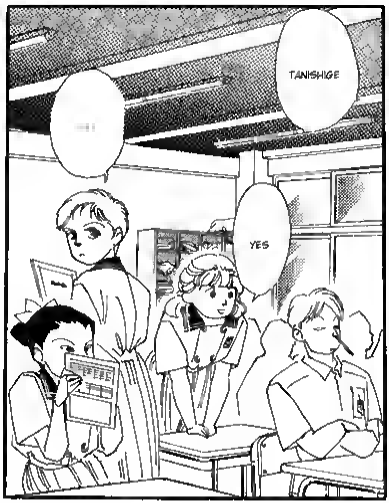
the teachers at school

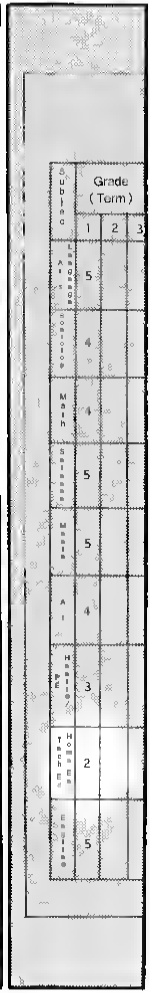
seemed a lot more mature than my parents.

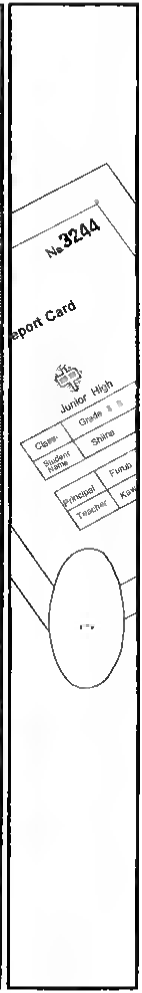
Back when I was still a kid,



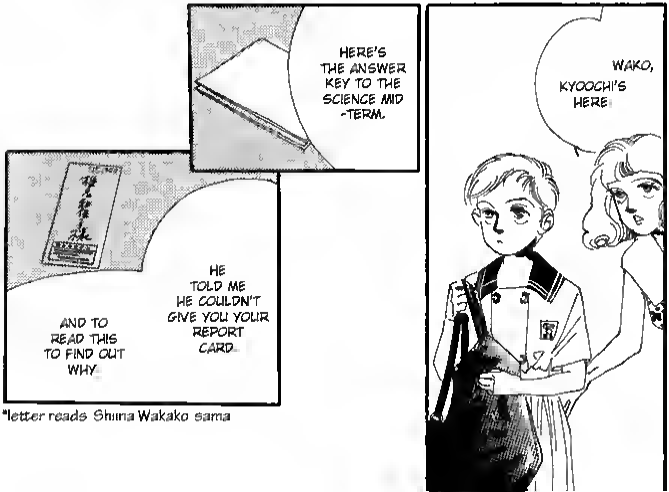
Nnnn
Nnnn
Nnnn


TANISHIGE
YES

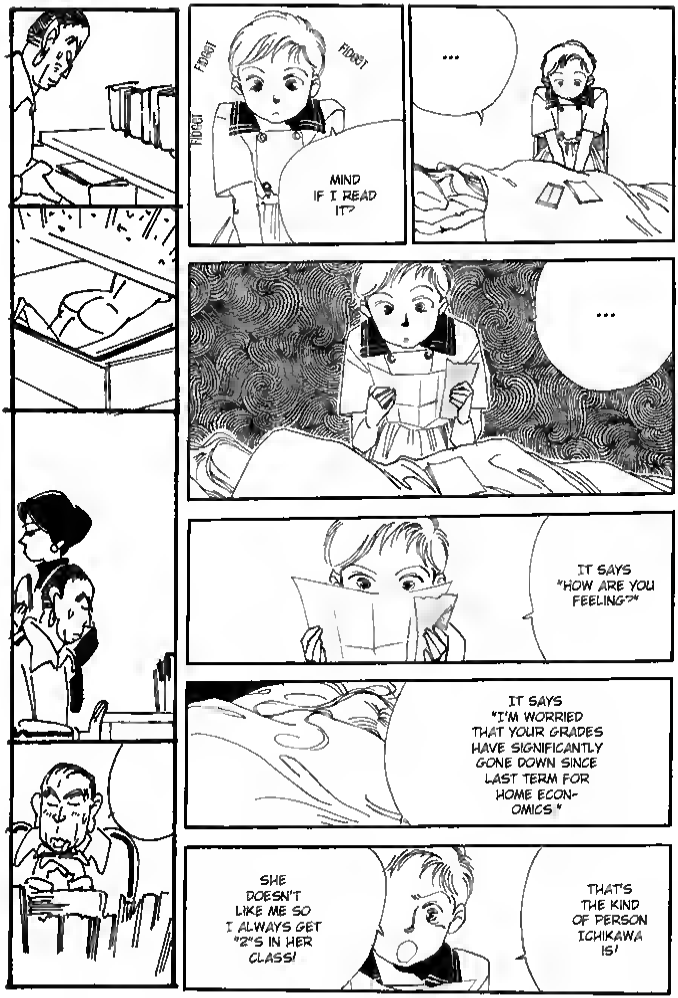

Subject
Grade (Term)
1
2
3
Art
Language
Science
Math
Science
Music
Art
Health & PE
Technics
English
5
4
4
5
5
4
3
2
5


No.3244
eport Card
Junior High
Grade
Class
Student Name
Shiina
Principal
Teacher
Kaw

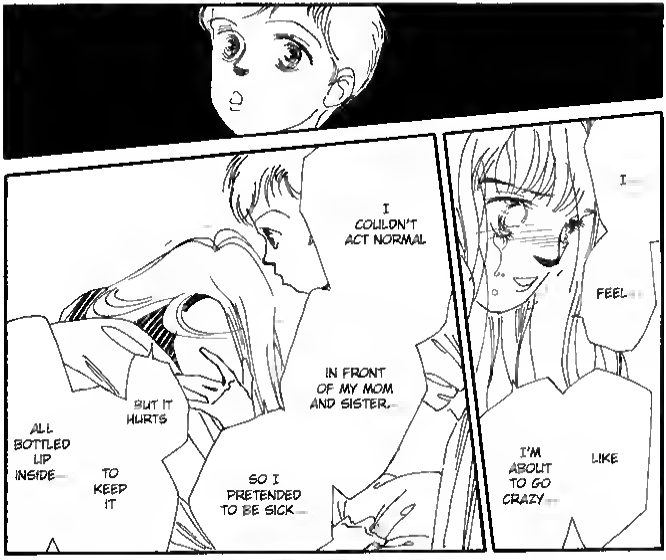
THANKS FOR COMING TO SEE HER
SHE DOESN'T HAVE A FEVER,
BUT SHE SAID SHE WASN'T FEELING VERY WELL,
AND SINCE THERE WEREN'T ANY CLASSES TODAY, I JUST LET HER STAY HOME

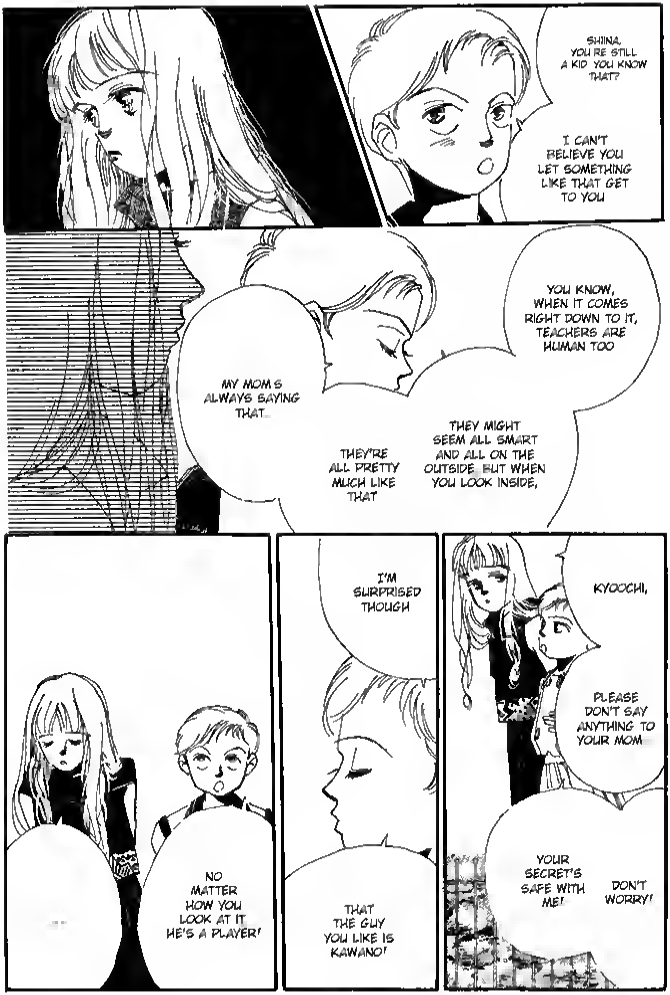

HERE'S THE ANSWER KEY TO THE SCIENCE MID-TERM.
HE TOLD ME HE COULDN'T GIVE YOU YOUR REPORT CARD
AND TO READ THIS TO FIND OUT WHY
WAKO, KYOOCHI'S HERE!

*letter reads Shima Wakako sama


FIDGET
FIDGET
FIDGET
MIND IF I READ IT?
...
...
IT SAYS "HOW ARE YOU FEELING?"
IT SAYS "I'M WORRIED THAT YOUR GRADES HAVE SIGNIFICANTLY GONE DOWN SINCE LAST TERM FOR HOME ECONOMICS."
SHE DOESN'T LIKE ME SO I ALWAYS GET "2"S IN HER CLASS!
THAT'S THE KIND OF PERSON ICHIKAWA IS!

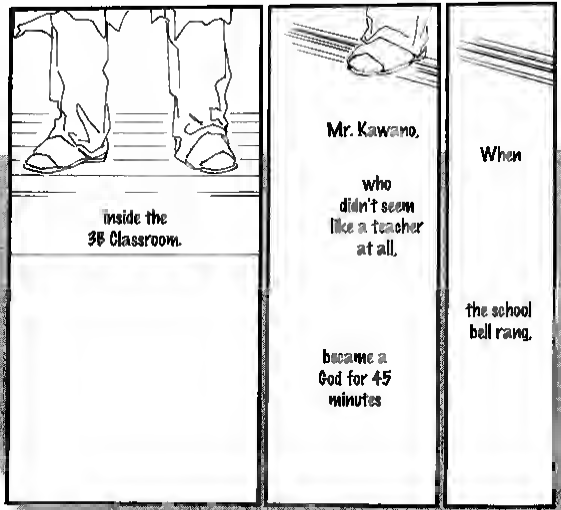
"AFTER I HEAR YOUR SIDE OF THE STORY, WE CAN TALK THIS OVER WITH MS ICHIKAWA..."
THAT'S ENOUGH
I DON'T WANT TO HEAR ANY -MORE
THAT PAINT ON YOUR NAILS...
HE HAD THE SAME COLOR PAINT STUCK UNDER HIS NAILS TOO!
SOMETHING LIKE THAT...
WHO CARES ANYMORE
ABOUT...
SHIINA,
DID SOMETHING HAPPEN BETWEEN YOU AND KAWANO?

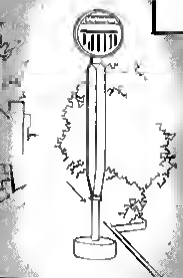

I
FEEL
I'M ABOUT TO GO CRAZY
LIKE
I COULDN'T ACT NORMAL
IN FRONT OF MY MOM AND SISTER
SO I PRETENDED TO BE SICK
ALL BOTTLED UP INSIDE
TO KEEP IT
BUT IT HURTS


SHIINA, YOU'RE STILL A KID YOU KNOW THAT?
I CAN'T BELIEVE YOU LET SOMETHING LIKE THAT GET TO YOU
YOU KNOW, WHEN IT COMES RIGHT DOWN TO IT, TEACHERS ARE HUMAN TOO
MY MOM'S ALWAYS SAYING THAT...
THEY'RE ALL PRETTY MUCH LIKE THAT
THEY MIGHT SEEM ALL SMART AND ALL ON THE OUTSIDE, BUT WHEN YOU LOOK INSIDE,
KYOOCHI,
PLEASE DON'T SAY ANYTHING TO YOUR MOM
YOUR SECRET'S SAFE WITH ME!
DON'T WORRY!
I'M SURPRISED THOUGH
THAT THE GUY YOU LIKE IS KAWANO!
NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT HE'S A PLAYER!

I know that, but..
Well, I'm a little more mature than back when I was a little kid.

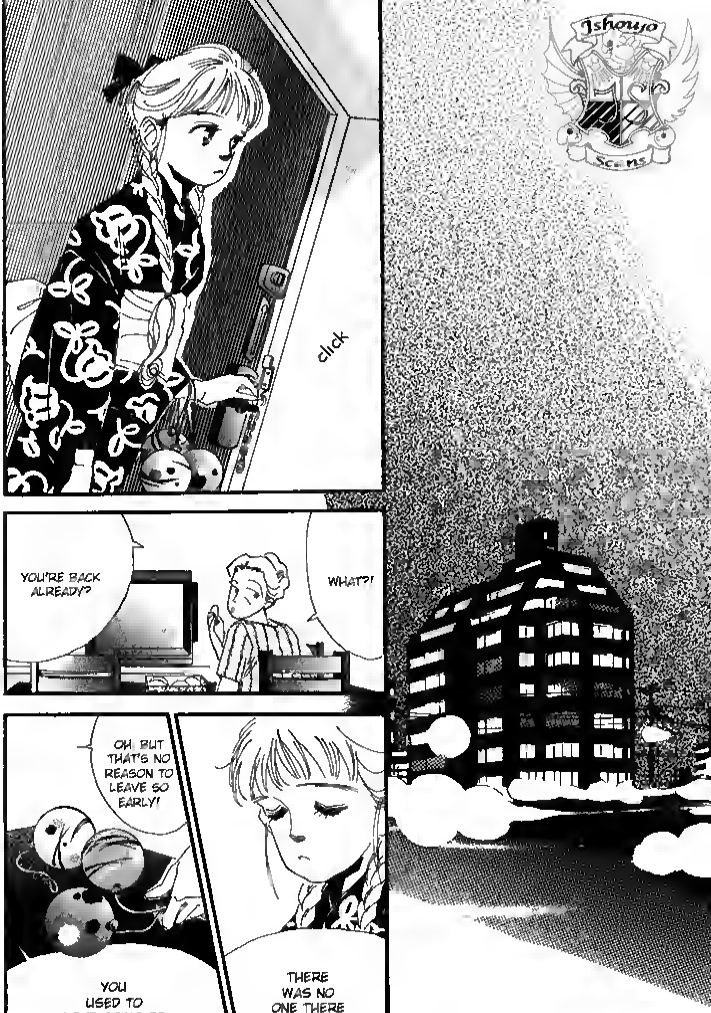
there was still a part of me that looked up to him.
I'M SURE YOU'LL FORGET IT ALL 'CAUSE SUMMER BREAK STARTS TOMORROW
BUT YOU KNOW...

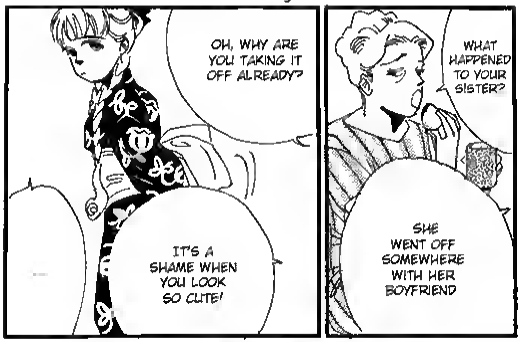

inside the 3B Classroom.
Mr. Kawano,
who didn't seem like a teacher at all,
became a God for 45 minutes
When
the school bell rang,



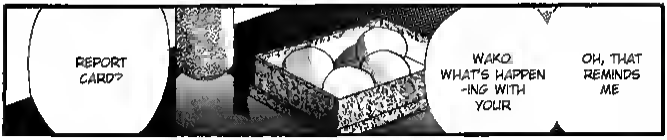
"Are you cold?"
"No."
"Could we
link arms
instead?"
SHIINA!
ARE YOU OKAY?
OH
YEAH
I'M FINE

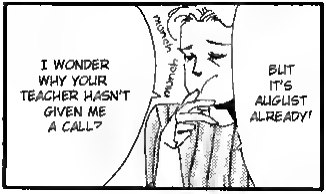
NOW THAT I'VE TALKED ABOUT IT WITH YOU
I FEE A LOT BETTER
"Yeah, sure.
Why not? Let's!"
"Noo .. it's weird when you're the one to do it!"

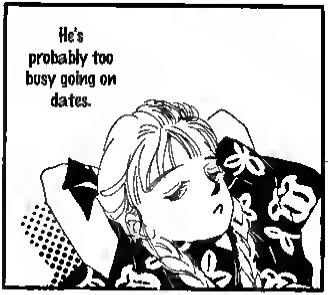

click
YOU'RE BACK ALREADY?
WHAT?!
OH, BUT THAT'S NO REASON TO LEAVE SO EARLY!
YOU USED TO LOVE GOING TO FESTIVALS...
THERE WAS NO ONE THERE THAT I KNEW...

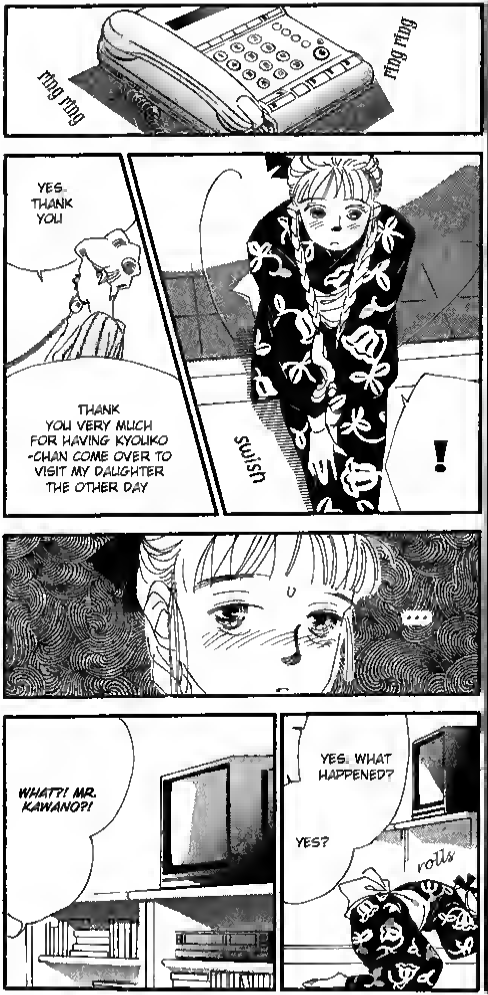

OH, WHY ARE YOU TAKING IT OFF ALREADY?
IT'S A SHAME WHEN YOU LOOK SO CUTE!
WHAT HAPPENED TO YOUR SISTER?
SHE WENT OFF SOMEWHERE WITH HER BOYFRIEND

But it was really boring.








ring ring
ring ring
YES. THANK YOU
THANK YOU VERY MUCH FOR HAVING KYOUKO -CHAN COME OVER TO VISIT MY DAUGHTER THE OTHER DAY
swish
!
...
WHAT?! MR. KAWANO?!
YES. WHAT HAPPENED?
YES?
rolls
Teachers are in a completely other world
in their free time.

MY! HE DIDN'T SEEM AT ALL LIKE THE TYPE WHO WOULD BE QUICK TO VIOLENCE!
IT GOT PHYSICAL?!
THE STUDENTS WOULD BE IN AN UPROAR IF THEY HEARD!
YES,
YES, OF COURSE
HE GOT INTO A FIGHT WITH MR. HORIBA?!
SO?
YES?
WHAT WAS THE REASON BEHIND IT?
WHAT?!
WAKAKO?!

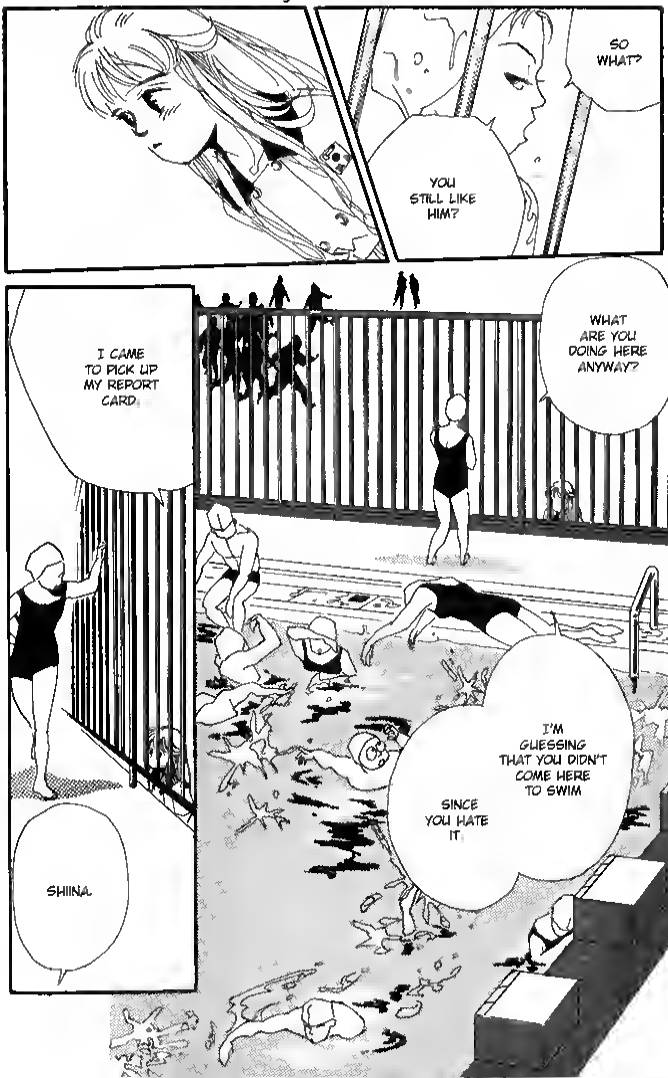
WHAT DOES THAT HAVE TO DO WITH ANYTHING?!
REGARDING WAKAKO'S GRADES?!
...

Rustle
Rustle
...
teacher
it is important
regarding the contents
During the Summer Break, I will be spendi
at the school. When you have the time
to put it correctly, until you will
I will wait.
Ah....

I will be spending most of my time at the school for club practice.
"During the Summer Break,
to put it more correctly,
no,
When you have the time,
until you will agree to see me, I will wait."

BA-DUMP
!
MS. YAMA-ZAKI?!
ba-dump
ba-dump

SHIINA?
MS YAMA-ZAKI
YEAH, SHE WAS SUPERVISING THE SWIM CLUB UNTIL NOW.
SHE...
WAS REALLY PRETTY...
SHE LOOKS A LOT YOUNGER...
BUT WHEN SHE LETS DOWN HER HAIR,
WHEN I FOUND OUT SHE WAS DIFFERENT FROM WHAT I IMAGINED HER TO BE...
I WAS REALLY DISAPPOINTED
SHE IS PERFECT FOR MR. KAWANO.
AND MAYBE...

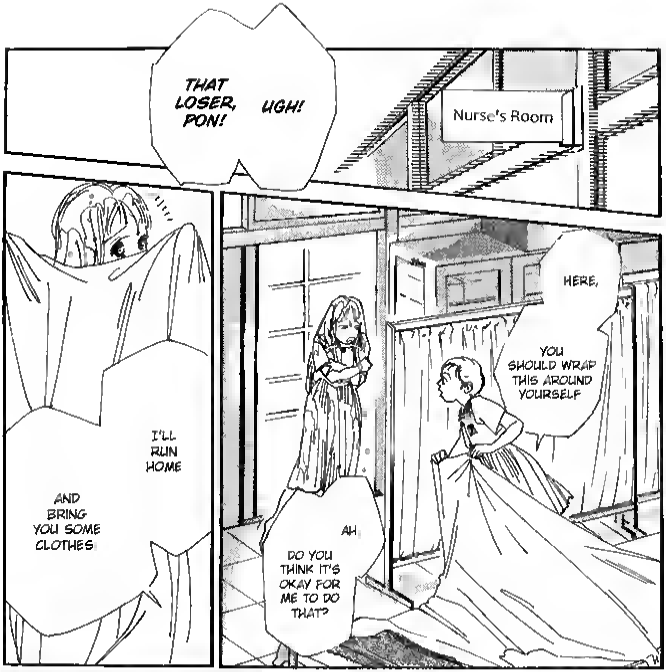

YOU STILL LIKE HIM?
SO WHAT?
WHAT ARE YOU DOING HERE ANYWAY?
I CAME TO PICK UP MY REPORT CARD.
I'M GUESSING THAT YOU DIDN'T COME HERE TO SWIM SINCE YOU HATE IT.
SHIINA.

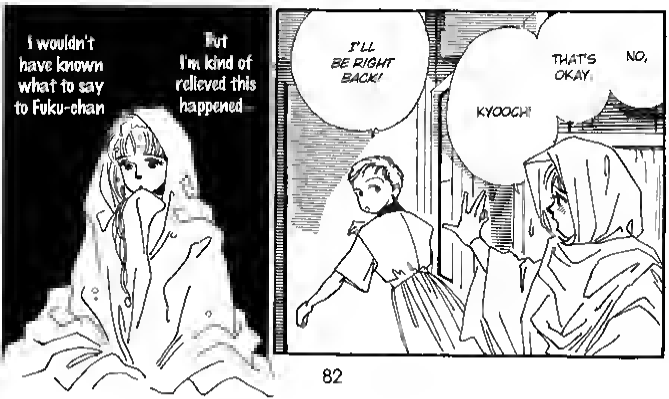
DO YOU HAVE A SECOND?
A FIGHT?!"
"WHAT WAS THE REASON BEHIND IT?"
"WAKAKO?!"

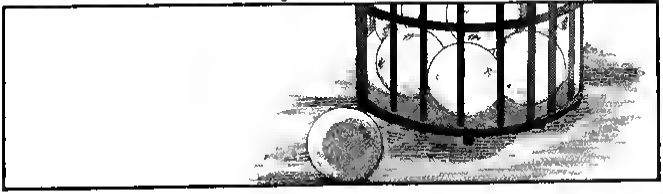
APPARENTLY, MS. ICHIKAWA SAW THEM GOING AT IT TOO.
I BET MR. KAWANO WAS ASKING ABOUT YOUR GRADES.
I HEARD FUKU-CHAN GOT PISSED SAYING THAT KAWANO ACCUSED ICHIKAWA OF SOMETHING RIDICULOUS
!

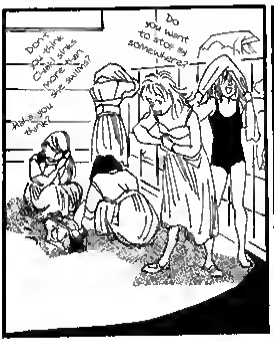
SHE FELL
SHIINA
JUST FELL INTO THE POOL...

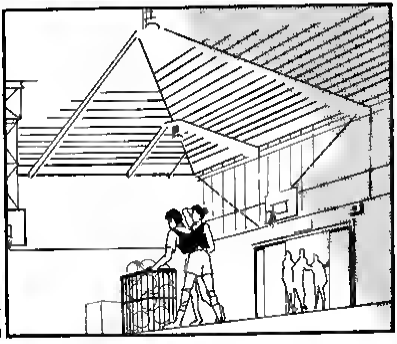
SLIP

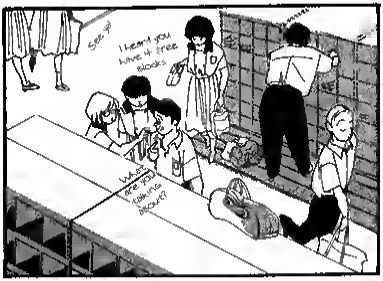

THAT LOSER, PON!
UGH!
Nurse's Room
HERE,
YOU SHOULD WRAP THIS AROUND YOURSELF
AH
DO YOU THINK IT'S OKAY FOR ME TO DO THAT?
I'LL RUN HOME
AND BRING YOU SOME CLOTHES

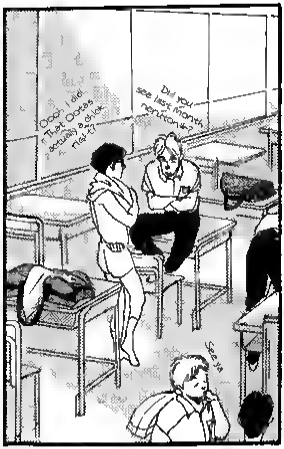

I wouldn't have known what to say to Fuku-chan
But I'm kind of relieved this happened—
I'LL BE RIGHT BACK!
KYOOCH!
THAT'S OKAY.
NO,











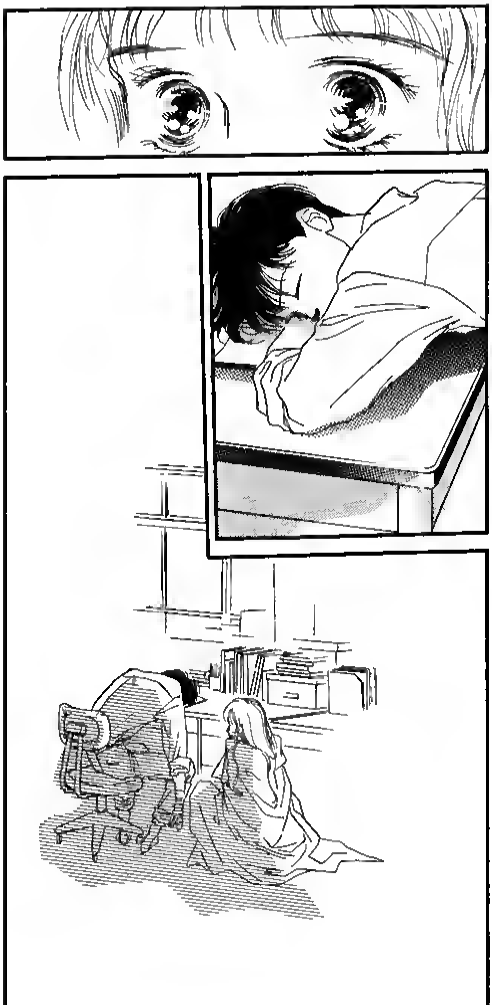
Note: The Naruton Rantkyjiwaian show that started a nationwide boom in matchmaking parties that were simply known as "narutons."

Tshoup Scans

WELL, IF YOU'LL EXCUSE ME
GOODBYE

zip
AREN'T YOU GOING TO GO HOME YET?
OH...
QUITE THE COMMOTION YOU CAUSED, OR SO I HEARD.

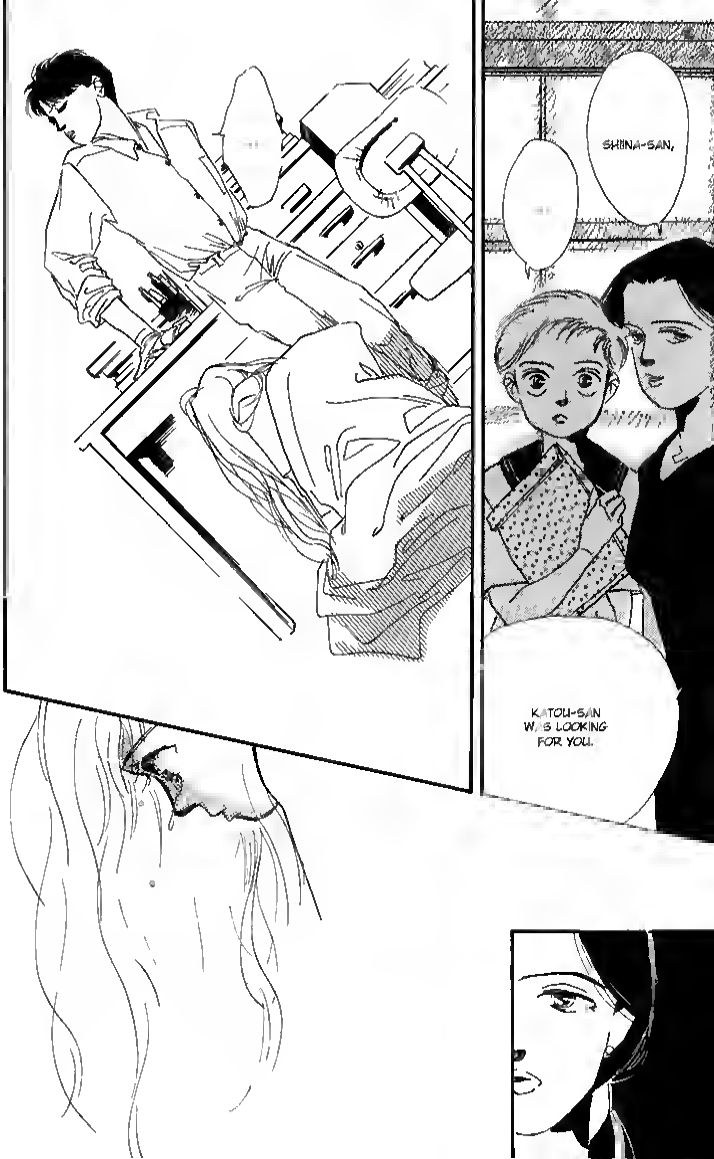
IS THAT RIGHT?
WELL THEN,
IS THAT ALSO WHAT HAPPENED TO YOUR RIGHT HAND?
IT'S NOT LIKE YOU
TO THINK YOU'D GET INVOLVED IN A PHYSICAL FIGHT
ACTUALLY WHAT HAPPENED WAS THAT HE WENT FLYING INTO THE WALL ON HIS OWN AND HIT HIS HEAD.
OH,
clack
click
WELL GOODBYE
Staff Room
click
clack



YOU CAN'T.
YOU CAN'T DO SOMETHING LIKE THAT.

I HAVE YOUR BAG
AND ABOUT YOUR REPORT CARD, MS ICHIKAWA...
WHAT DO YOU MEAN BY "SOMETHING LIKE THAT"?
ASARI -SAN AND THE OTHERS ARE ALWAYS TOUCHING YOU!
THEY'RE ALWAYS LINKING ARMS WITH YOU!
WHY IS IT THEN THAT I CAN'T DO THOSE THINGS?
IT'S DIFFERENT WITH YOU!

click
SOMEONE'S COMING
click
click


SHIINA-SAN,
KATOU-SAN WAS LOOKING FOR YOU.

IF I HAD A WORD ALONE WITH SHIINA -SAN?
WOULD YOU MIND
[Sign reads Junior High]
YOU DON'T HAVE TO CALL ME THAT
MS YAMAZAKI
I'M SORRY,
[Sign reads District 1]

ONCE WE STEP OVER THIS LINE THERE IS NO NEED FOR THOSE LABELS
WHAT DID YOU MEAN
BY YOUR APOLOGY?
SO?
Grade 1 Junior HS
中学校
COULD YOU
GIVE THIS BACK TO MR KAWANO FOR ME?
SHIINA-SAN

...W.
IT'S HIS SPARE KEY.
DOES THIS COME AS A SHOCK FOR YOU?
BUT
IF YOU CAN'T OVERCOME
THIS REALITY,
YOU'LL NEVER BE ABLE TO MAKE HIM YOURS

IF YOU WANT TO TEAR DOWN THE WALL BETWEEN A STUDENT AND TEACHER,
YOU BE THE ONE
TO PUT AN END TO MY RELATIONSHIP WITH HIM
TAKE IT

Ishoujo Scans

Translator	Oceansportrait
Proofreader	CreateMagic
Cleaner	Vonne
Typesetter	Dionysia
QCer	Vally

Volume 2
Chapter 7

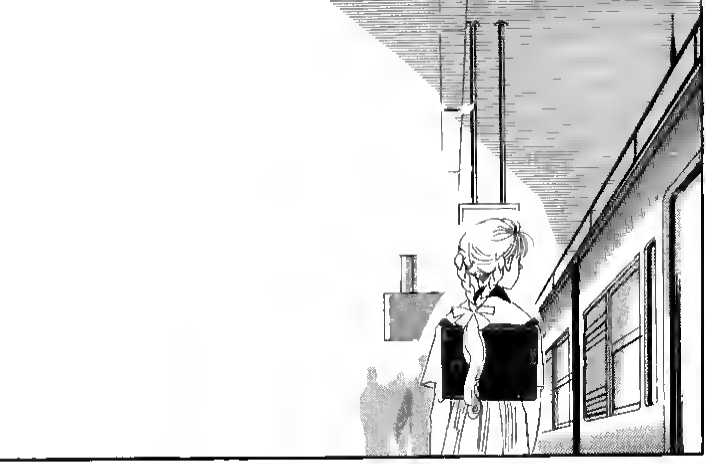
Umi no Teppen

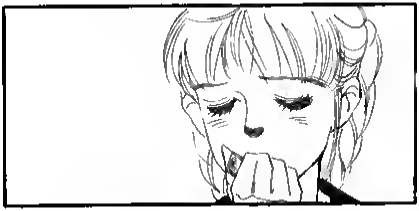
Does this come as a shock for you??

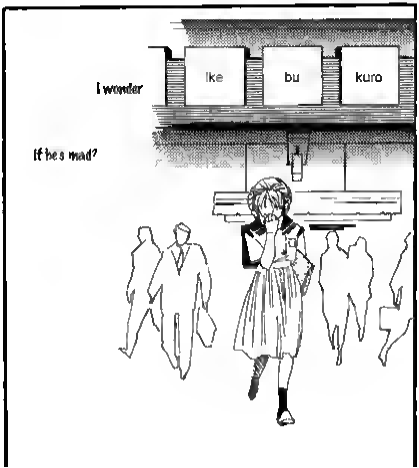
But

if you can't overcome this reality,

you'll never be able to make him yours.



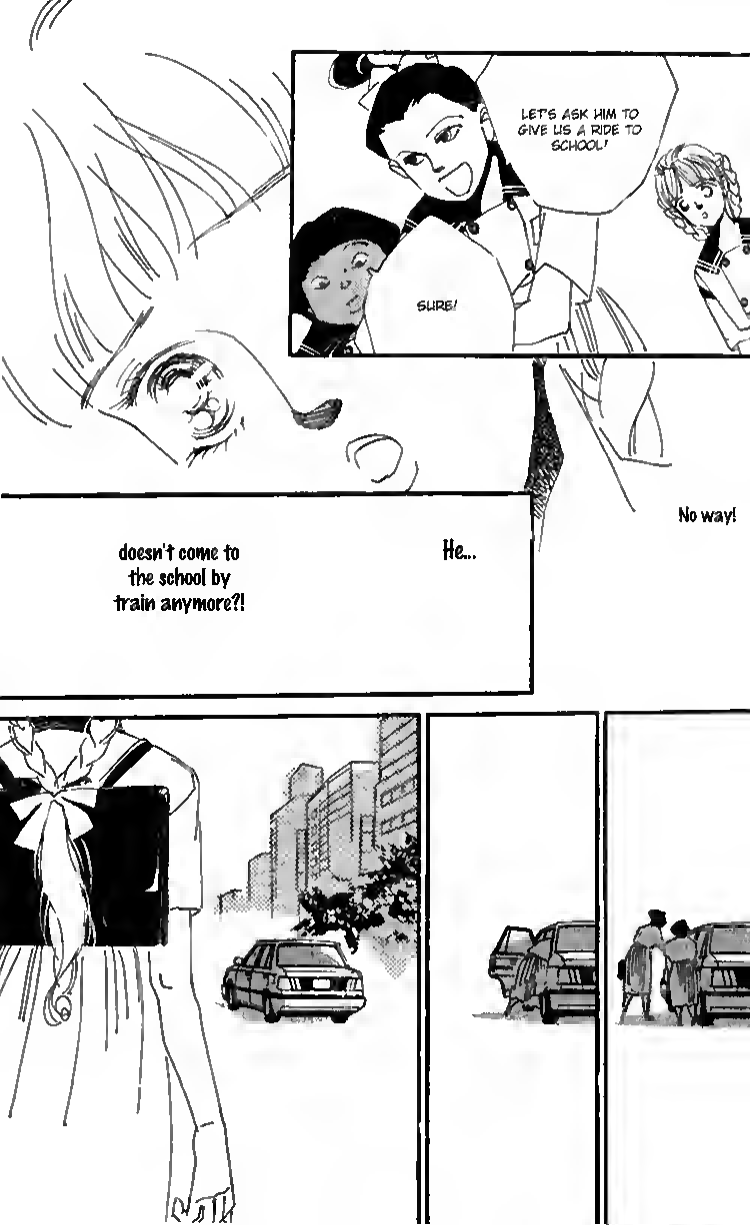



I wonder
Ike
bu
kuro
If he's mad?

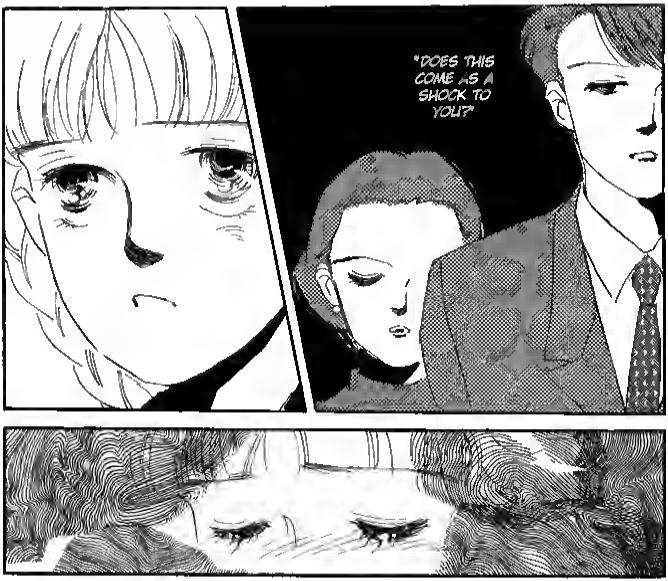
PAT
HEY, WHAT ARE YOU DOING?
I THOUGHT YOU ALWAYS CAME WITH KAWANO-KUN IN THE MORNINGS
I still can't believe though
that she gave me her key
IT'S NOT "ALWAYS"
WOW!
YOU'RE SO TAN! WHERE'D YOU GO?!
OH

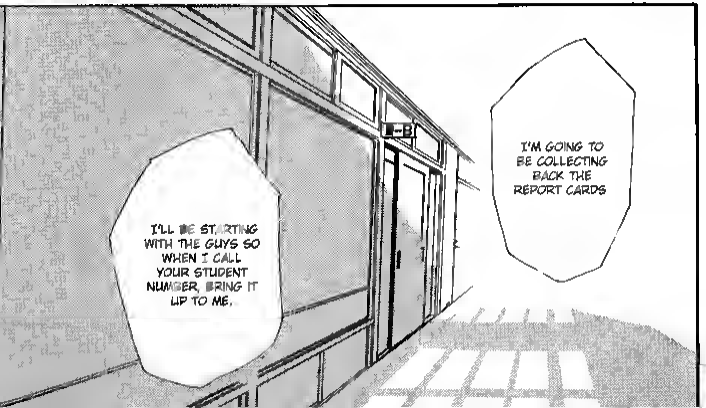
TO THE SCHOOL POOL!
AHAHAHA.
WELL AS FOR MOI, I WENT TO VISIT KAWANO-KUN'S HOUSE DURING THE SUMMER BREAK,
AND HE EVEN TOOK ME OUT FOR A DRIVE TO YAMANAKA BAY!

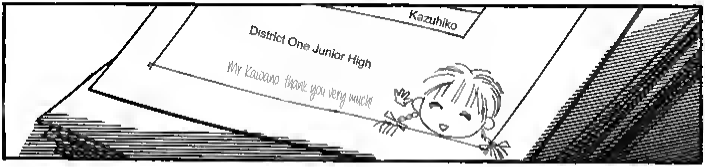
CHUCKLES
GIGGLE
HEY!
THAT'S KAWANO-KUN!
I REMEMBER HIS LICENSE PLATE NUMBER!
THAT WHITE CAR THAT'S STOPPED AT THE INTERSECTION RIGHT NOW!

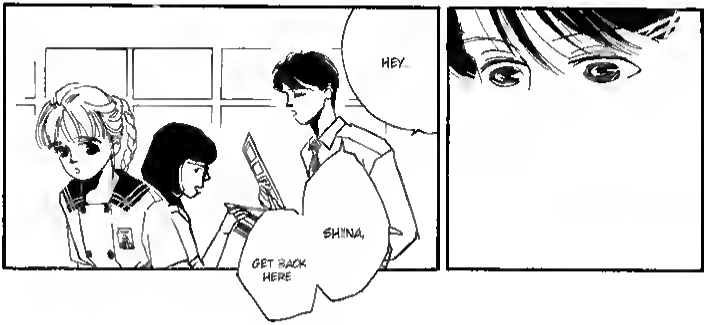

LET'S ASK HIM TO GIVE US A RIDE TO SCHOOL!
SURE!
No way!
He...
doesn't come to the school by train anymore?!

AND ESPECIALLY FOR THE GRADE 9'S,
THIS WAS YOUR LAST SUMMER AS JUNIOR HIGH STUDENTS.
DID YOU SPEND YOUR BREAK DOING SOMETHING PRODUCTIVE?
WELL THEN,
WITH THE START OF A NEW TERM-
RIP
RIP
PON, YOU ARE SO GROSS!
HEY, TEACH!
SHE COLLAPSED FROM THE HEAT!
YO, WHERE ARE YOU TOUCHING HER?
IT'S TIME TO STEP INTO GEAR,
AND SET YOUR EYES ON YOUR INDIVIDUAL GOALS-


"DOES THIS COME AS A SHOCK TO YOU?"


I'M GOING TO BE COLLECTING BACK THE REPORT CARDS
I'LL BE STARTING WITH THE GUYS SO WHEN I CALL YOUR STUDENT NUMBER, BRING IT UP TO ME.


Kazuhiko
District One Junior High
We Kawano thank you very much!


HEY...
SHINA,
GET BACK HERE

OH
COME ON, YOU KNOW YOU SHOULDN'T GO AROUND WRITING ON YOUR REPORT CARD
OH
That's the drawing that I drew last night
BUT UM,
IT'S ERASABLE SINCE I WROTE IT WITH PENCIL
BUT HOW CAN I ERASE A CUTE DRAWING LIKE THIS HUH?
DID YOUR MOTHER GET THE LETTER OF APOLOGY FROM THE PRINCIPAL?
YES
WELL I CAN SEE THAT-

THAT'S GOOD
WITH MY ACTIONS
SORRY TO INCONVENIENCE YOU,
haven't changed
His kind words and actions
...
but he
won't
look me in the face anymore.

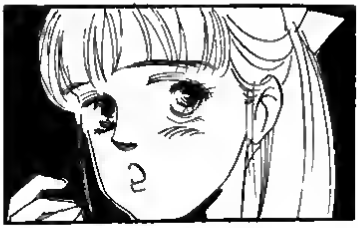
MY,
MRS ENDOU!
MY!

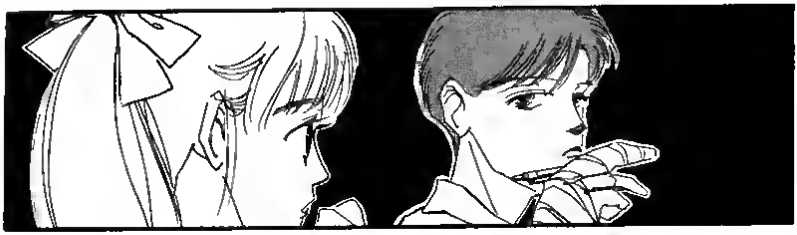
...
I'M SURE YOU HAVE NOTHING TO WORRY ABOUT!
YOUR SON HAS BEEN AT THE TOP OF HIS CLASS SINCE BACK IN ELEMENTARY SCHOOL!
I HEARD VERY GOOD THINGS ABOUT YOUR DAUGHTER AS WELL!
OH WHY, THANK YOU.
BA-DUMP
WAKO-
DOES ENDOU-KUN STILL HAVE A CRUSH ON YOU?
TELL ME

REMEMBER HOW
YOU TOLD ME HE CONFESSED TO YOU BACK IN ELEMENTARY SCHOOL?
There's something different about him today.
I NEED TO SET YOU STRAIGHT, THAT'S WHAT I NEED TO DO!
SLAP
Heh!
WHAT ABOUT YOU THEN, HUH?
YOU WERE HOLDING KAWANO'S HAND! TALK ABOUT GROSS!
clatter

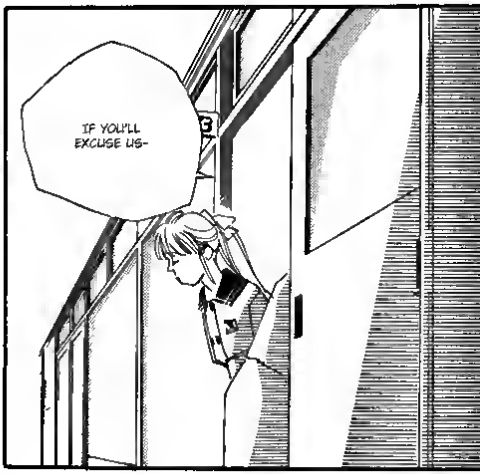
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
WHAT KIND OF PERSON DO YOU THINK I AM?!
I SAW THAT HIS HAND WAS INJURED
SO I JUST ASKED TO SEE IT. THAT'S ALL!
IT'D DO MR. KAWANO A WORLD OF GOOD IF HE'D JUST GET MARRIED ALREADY
Ugh...
I don't know if I'll be able to make it through this
PLEASE HAVE A SEAT
AH YES SAME HERE
MY LAST NAME IS SHIINA
IT'S NICE SEEING YOU AGAIN
SO IT LOOKS LIKE YOUR DAUGHTER'S FIRST CHOICE IS THE PUBLIC SCHOOL LOCATED IN THE LOCAL PREFECTURE.

MY DAUGHTER'S BEEN SAYING HOW SHE DOESN'T SUFFER FROM THE TRAIN RUSH HOUR
BECAUSE SHE'S ABLE TO COME TO SCHOOL WITH YOU
OH.
YES.
SO I'M SURE IT WOULD BE VERY EASY FOR HER TO GET INTO A PRIVATE SCHOOL.
WAKAKO-SAN IS IN THE UPPER LEVEL OF THE STUDENTS IN THE CITY
BUT I WOULDN'T WANT HER TO HAVE TO TRAVEL LONG DISTANCES
HE GIVES YOU A RIDE TO SCHOOL?!
N-NO.
YOU'VE GOT IT ALL WRONG
AH.
RIGHT NOW HE GOES TO SCHOOL BY CAR
MY!



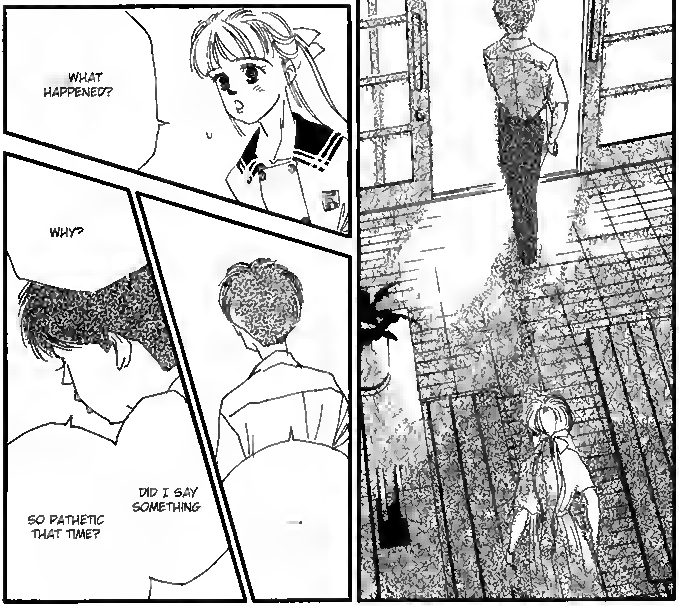


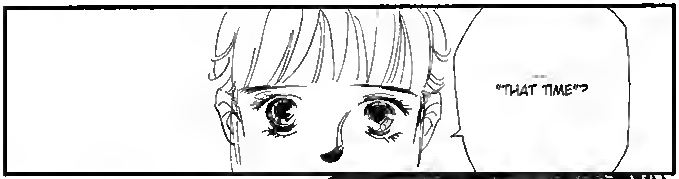
RATTLE

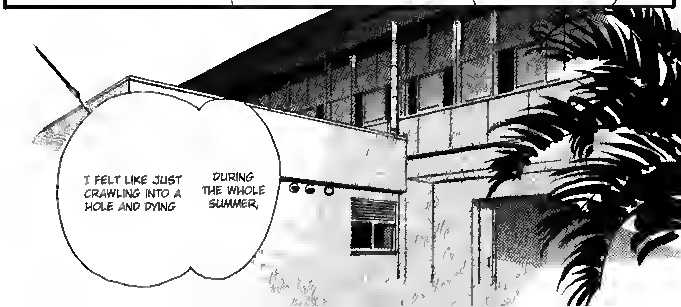

IF YOU'LL EXCUSE US-

KENNICHI!
IS EVERYTHING ALL RIGHT?
OH, I'M SO EMBAR-RASSED
OH
WE JUST GOT INTO A BIT OF A DISAGREEMENT IN REGARDS TO HIS CHOICE FOR A HIGH SCHOOL
MY!
WAIT, MRS ENDOU
I'LL GO AND BRING HIM BACK HERE RIGHT AWAY
I'M VERY SORRY, MS ICHIKAWA

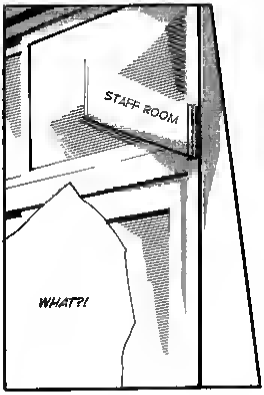
HURRY, WAKO!
NOW GO ON
DON'T YOU WORRY!
BUT...
OH,
SINCE WE'RE FINISHED?
WHY DON'T WE GET MY DAUGHTER TO GET HIM
ENDOU-KUN

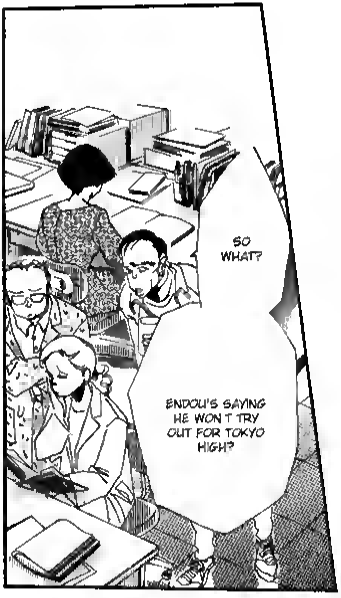

WHAT HAPPENED?
WHY?
DID I SAY SOMETHING
SO PATHETIC THAT TIME?


"THAT TIME"?

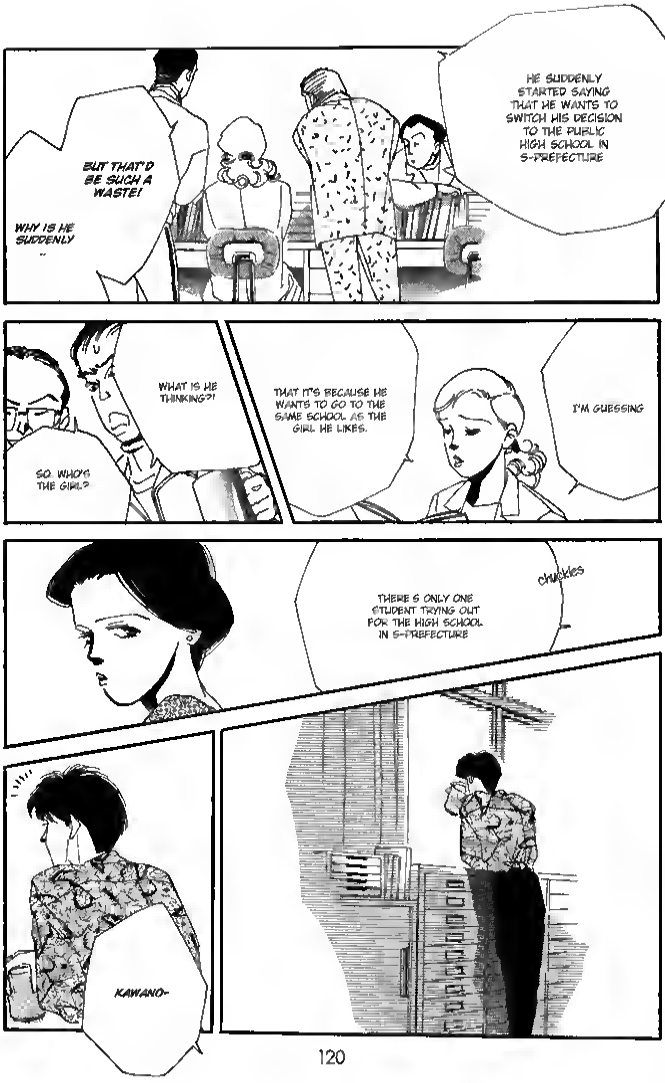

I FELT LIKE JUST CRAWLING INTO A HOLE AND DYING
DURING THE WHOLE SUMMER,

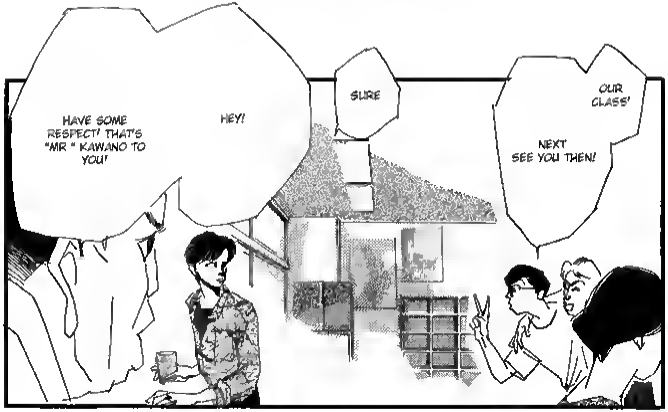
I YELLED TO KAWANO
THAT I WOULD REPORT HIM TO THE SCHOOL
I WAS TRYING TO THREATEN HIM USING A THING LIKE THAT...
I'M TALKING ABOUT THE DAY WE WERE WALKING HOME AFTER THE BIG CLEAN UP DURING THE FIRST TERM
HE WASN'T SCARED AT ALL...
WHEN IT CAME DOWN TO IT,
BUT
HA...
YOU'RE BEING OVERDRAMATIC
ENDOU-KUN,
IN THAT MOMENT, I REALLY FELT LIKE I'D LOST

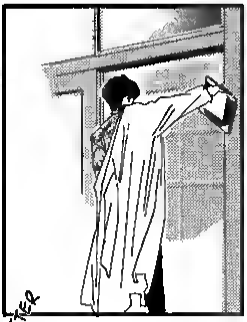

STAFF ROOM
WHAT?!


SO WHAT?
ENDOU'S SAYING HE WON'T TRY OUT FOR TOKYO HIGH?

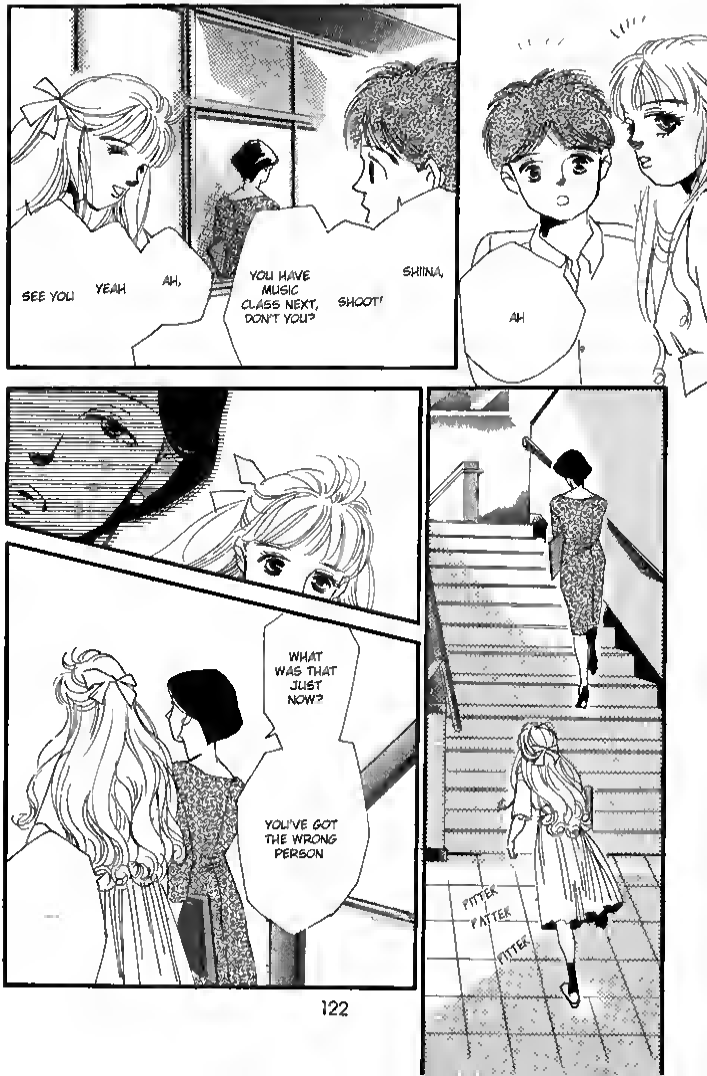
ha
ha
ha
ha


HE SUDDENLY STARTED SAYING THAT HE WANTS TO SWITCH HIS DECISION TO THE PUBLIC HIGH SCHOOL IN S-PREFECTURE
BUT THAT'D BE SUCH A WASTE!
WHY IS HE SUDDENLY ..
I'M GUESSING
THAT IT'S BECAUSE HE WANTS TO GO TO THE SAME SCHOOL AS THE GIRL HE LIKES.
WHAT IS HE THINKING?!
SO, WHO'S THE GIRL?
CHUCKLES
THERE'S ONLY ONE STUDENT TRYING OUT FOR THE HIGH SCHOOL IN S-PREFECTURE
KAWANO-


HAVE SOME RESPECT! THAT'S "MR." KAWANO TO YOU!
HEY!
SURE
OUR CLASS'
NEXT SEE YOU THEN!



CLATTER
TYPE-TYPE


SEE YOU!
YEAH.
AH,
YOU HAVE MUSIC CLASS NEXT, DON'T YOU?
SHOOT!
SHIINA,
AH
WHAT WAS THAT JUST NOW?
YOU'VE GOT THE WRONG PERSON
PITTER
PATTER
PITTER

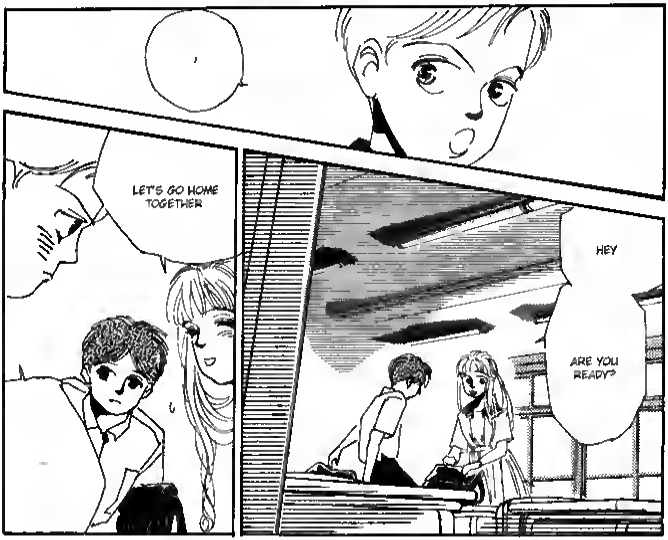
IS THAT ANY SURPRISE?
HE'S BUILT UP A HUGE WALL AROUND HIMSELF
REMEMBER HOW
I GAVE YOU THE POSTCARD?
HE GOT VERY ANGRY WITH ME FOR IT
APPARENTLY
OUT OF EVERYONE HE DIDN'T WANT YOU TO KNOW ABOUT US MOST OF ALL.

"IF YOU WANT TO TEAR DOWN THE WALL BETWEEN A STUDENT AND TEACHER
TO PUT AN END TO MY RELATIONSHIP WITH HIM
YOU BE THE ONE,
TAKE IT
TAKE IT "
TAKE IT

Class Log Book
IT'S JUST ME AND SHINA
HAS EVERYONE GONE HOME?
OKAY. GOOD WORK
WELL, AREN'T YOU TWO THE BEST OF BUDDIES.
Blehhh!
WANT ME TO GIVE YOU GUYS A LIFT?
BYEE~

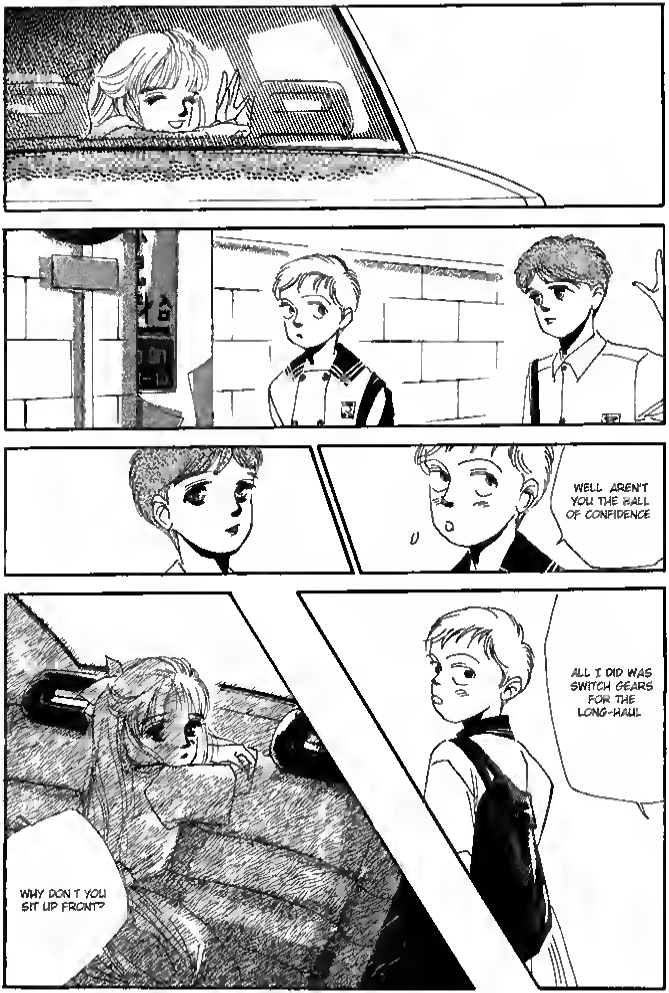
III-B

MY MOM SAID THAT I SHOULDN'T GET INTO YOUR CAR NO MATTER WHAT BECAUSE YOU'LL JUST GET INTO AN ACCIDENT!


LET'S GO HOME TOGETHER
HEY
ARE YOU READY?

BUT KAWANO JUST OFFERED TO GIVE US A RIDE HOME. HE'S WAITING DOWNSTAIRS
I DON'T MIND.
NO WAY!

WHY DIDN'T YOU SAY SO EARLIER?
YOU JUST PASSED IT
WASN'T YOUR HOME NEAR HERE KATOU?
SINCE MY HOUSE IS RIGHT NEAR HERE
I'LL BE GETTING OFF HERE TOO
NO, THAT'S ALL RIGHT
CLICK
THANK YOU FOR THE RIDE
WHY?
I CAN GIVE YOU A RIDE THERE


WELL, AREN'T YOU THE BALL OF CONFIDENCE
ALL I DID WAS SWITCH GEARS FOR THE LONG-HAUL
WHY DON'T YOU SIT UP FRONT?

DON'T FORGET TO PUT ON
YOUR SEATBELT.
THAT'S NOT HOW YOU DO IT.
THERE
YOU DON'T HAVE TO LIFT IT
DON'T WORRY ABOUT YOUR HAND.

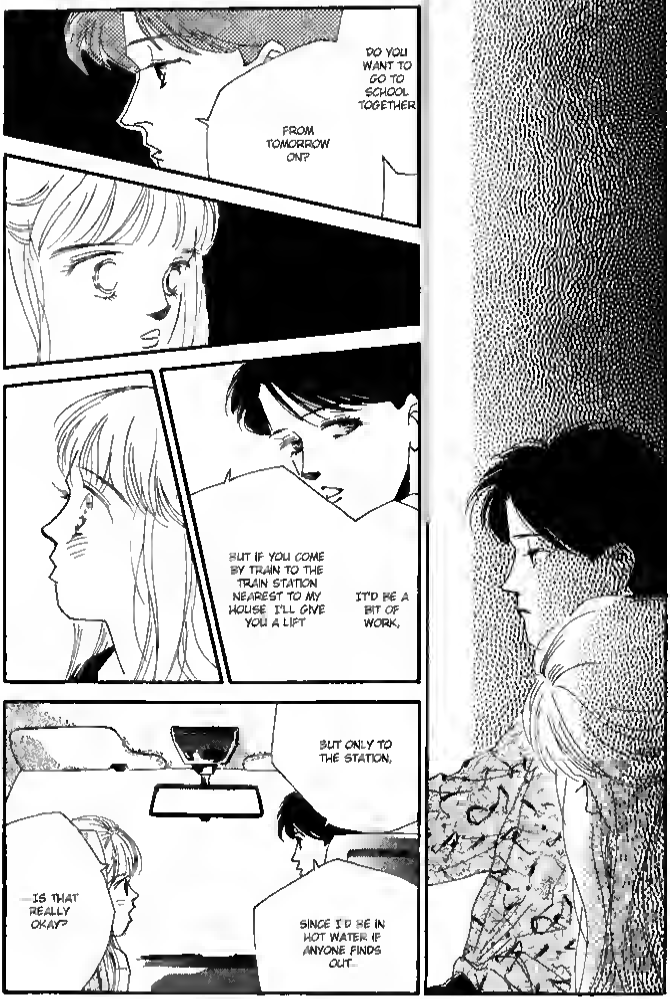
MR. KAWANO,
JUST TO THE TRAIN STATION NEAR YOUR HOUSE IS FINE.
SURE.
WELL, AREN'T WE RIGHT NOW?
WELL, TO BE HONEST THOUGH, I WISH WE COULD GO FOR A DRIVE...
LIAR!
YOU WENT WITH ASARI-SAN TO YAMANAKA BAY THOUGH, DIDN'T YOU?
HUH
MORE...
NO, I MEANT LIKE...
MY FRIENDS ARE COMING OVER

HONK
HONK
WELL, THAT'S BECAUSE NOMURA AND THE OTHERS WOULDN'T STOP RAGGING ME ABOUT IT UNTIL I AGREED TO IT
YEAH
BECAUSE THEY SAID SHE WAS INTERESTED IN BECOMING THE MANAGER FOR OUR TEAM.
AND THEY BROUGHT ASARI ALONG
OH SO NOMURA-KUN AND THE OTHERS WENT WITH YOU GUYS?
BUT
SHE'S IN HER LAST YEAR OF JUNIOR HIGH
HOLD ON A SEC, WILL YOU?
"MANAGER"?

SORRY
MIND WAITING FOR ME BACK AT MY HOUSE?
HERE ARE THE KEYS
HEY!
I THOUGHT IT WAS YOU, KAZUHIKO
I THOUGHT YOU WRECKED YOUR GEMINI?
So he wasn't lying when he said he had friends coming over?
Oh, no way!
YOO~
LOOK! KAZUHIKO'S DRIVING AROUND WITH A MIDDLE SCHOOLER IN HIS CAR!
ISN'T SHE ADORABLE~
HEY, SHE'S CUTE!
HUH?
SWISH

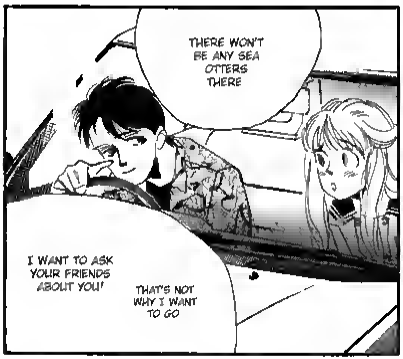
HUH,
KAWANO, I THOUGHT YOU WERE AIMING TO TEACH AT AN ALL-GIRLS HIGH SCHOOL?
SINCE WHEN'D YOU BECOME A CLOSET PEDOPHILE HUH?
IS SHE YOUR STUDENT?
MR. KAWANO MOVES FAST, SO YA BETTER WATCH YOURSELF, LITTLE LADY!

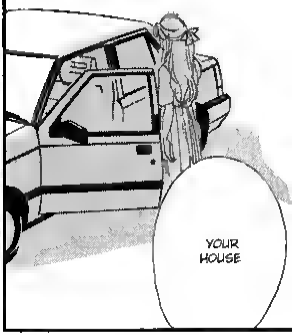
DON'T MIND THEM, THEY WERE JUST KIDDING

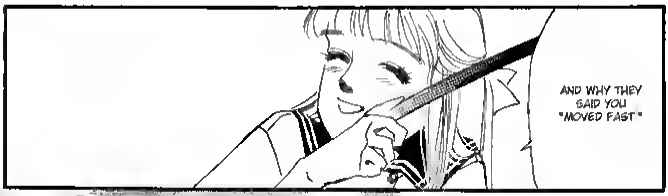

DO YOU WANT TO GO TO SCHOOL TOGETHER FROM TOMORROW ON?
IT'D BE A BIT OF WORK, BUT IF YOU COME BY TRAIN TO THE TRAIN STATION NEAREST TO MY HOUSE I'LL GIVE YOU A LIFT
BUT ONLY TO THE STATION.
IS THAT REALLY OKAY?
SINCE I'D BE IN HOT WATER IF ANYONE FINDS OUT...

WELL,
ONCE YOU GRADUATE, WE WON'T BE ABLE TO SEE EACH OTHER LIKE THIS, YOU KNOW?
...
say something like that
so casually ...
Seibu Railway Shakujii Park North Entrance
How
THANKS FOR THE RIDE.

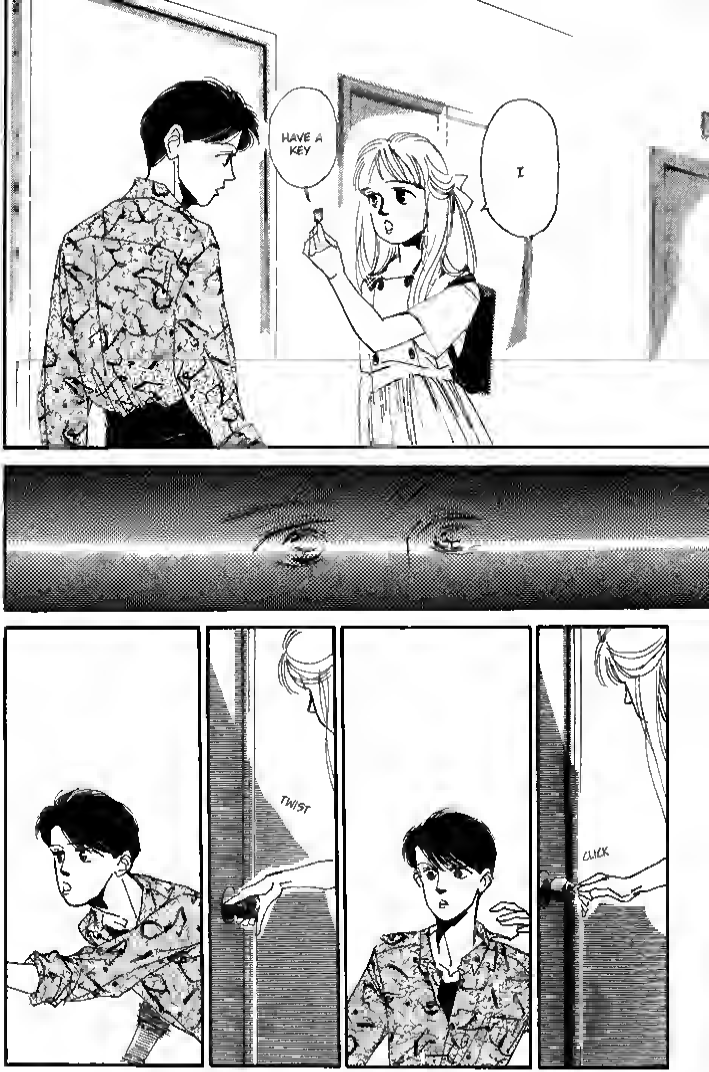
I CHANGED MY MIND LET'S GO FOR A DRIVE
WHERE DO YOU WANT TO GO?
I'M SURE THEY WON'T MIND
BUT WHAT ABOUT YOUR FRIENDS?


THERE WON'T BE ANY SEA OTTERS THERE
I WANT TO ASK YOUR FRIENDS ABOUT YOU!
THAT'S NOT WHY I WANT TO GO


YOUR HOUSE


AND WHY THEY SAID YOU "MOVED FAST"

OH
I GUESS THEY'RE NOT HERE YET
I THINK THEY PROBABLY STOPPED SOMEWHERE TO GET SOME BEER
I'M SURE THEY'LL BE BACK IN SOON THOUGH, SO LET'S JUST WAIT OUT HERE


HAVE A KEY
I
TWIST
CLICK

MS. YAMAZAKI GAVE IT TO ME

WHAT...
THE HELL WAS SHE THINKING?!
!

...
BE OKAY
FOR ME TO HOLD ONTO THIS?
WOULD IT

Ishoujo Beans

Volume 2
Chapter 8

Translator	Oceansportrait
Proofreader	CreateMagic
Cleaner	Hoi
Typesetter	Meynn
QCer	Banana Bread & Vally

Umi no Teppen

Ishouju
Scans
OF COURSE NOT.

GIVE THAT TO ME RIGHT NOW.
IT'S HERE
ON THE SECOND FLOOR.
CLANK
CLANK
CLANK

AH...
HEY!
SHE WAS JUST FOOLING ARO—
DON'T TAKE IT THE WRONG WAY.
MR. KAWANO—
WHAT THE...
WHAT'RE YOU DOING BRINGING A STUDENT HERE?

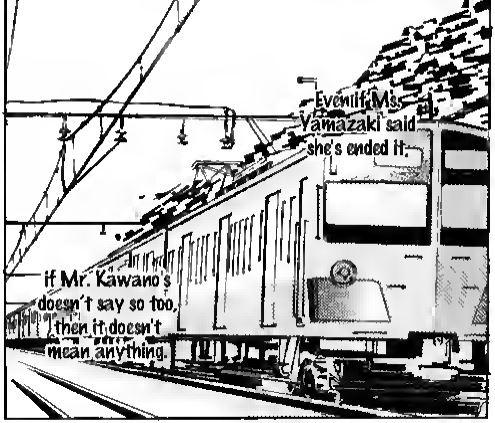
...
I'LL...
JUST
HOLD ONTO IT. I WON'T TRY
TO DO ANYTHING WITH IT, SO
chuckles
EVEN IF YOU DO
HOLD ONTO IT,
IT WOULDN'T MEAN A THING

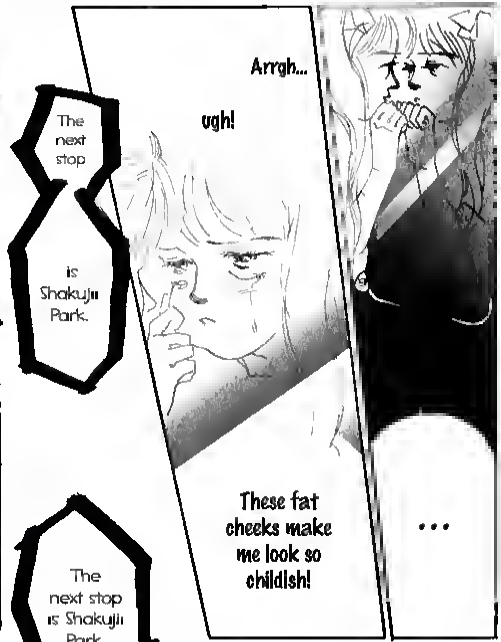
SO HAND IT OVER TO ME.
DO YOU HAVE THE ANSWERS TO A TEST OR SOMETHING?
WHAT'S GOING ON?
WHAT?
blush
SLAP

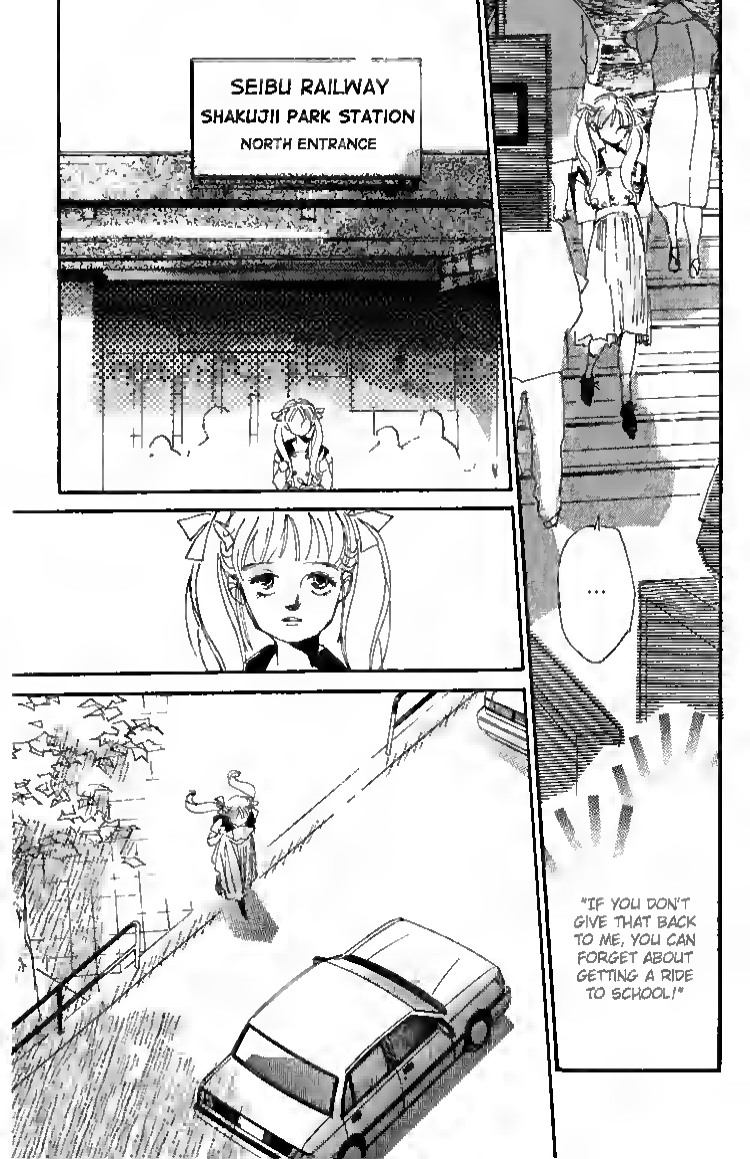
SHIINA!
IF YOU DON'T GIVE THAT BACK TO ME
YOU CAN FORGET ABOUT GETTING A RIDE TO SCHOOL!
I can't believe he laughed!
If that had been Ms. Yamazaki,
he'd never treat her like that!

I'M GOING NOW.
THUD
WAKO,
COULD YOU TAKE OUT THE TRASH ON YOUR WAY OUT?
Maybe I should just throw it away?
Since it's a key that only Ms. Yamazaki can use,

カルシウム光線
だからー
カルシウム足りないと イライラして なんにも ほめなくなる
ほお
……
だからだって おれの机に こんなもん 置いたな奴


Evenif Miss Yamazaki said she's ended it,
if Mr. Kawano's doesn't say so too, then it doesn't mean anything.


The next stop is Shakuji Park.
Arrgh...
ugh!
These fat cheeks make me look so childish!
...
The next stop is Shakuji Park


SEIBU RAILWAY
SHAKUJII PARK STATION
NORTH ENTRANCE
...
"IF YOU DON'T GIVE THAT BACK TO ME, YOU CAN FORGET ABOUT GETTING A RIDE TO SCHOOL!"

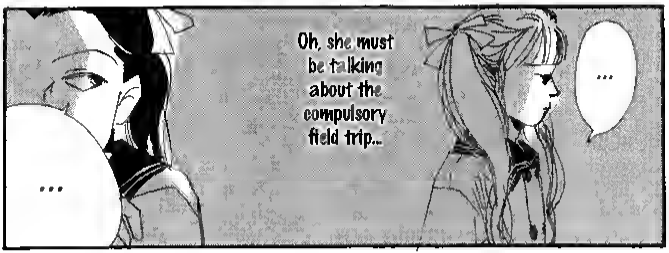
click
JUST SO YOU KNOW?
I'M STILL MAD AT YOU.
I WAS HONESTLY CONSIDERING DITCHING YOU UNTIL THE LAST MINUTE.
DID YOU THINK I WOULDN'T BE WAITING FOR YOU?
I DIDN'T THINK YOU'D DO SOMETHING CHILDISH LIKE THAT.
MAYBE YOU HAVE A CALCIUM DEFICIENCY.
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?
WHAT'S GOTTEN INTO YOU TODAY?
THAT NOT GETTING ENOUGH CALCIUM CAN MAKE A PERSON CRANKY!
YOU TAUGHT US IN CLASS, REMEMBER?

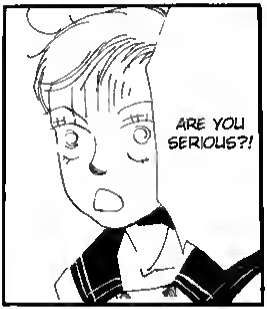
AH!
OH.
splash
splash
IT'S STARTED RAINING.
YES.
BUT I WON'T BE GOING.
IS THAT THE PRACTICE SESSION FOR THE UPCOMING COMPULSORY FIELD TRIP?
WELL THAT'S A RELIEF!
THAT MEANS THE MARATHON IN P.E. WILL BE CANCELLED!
WHY NOT?
BECAUSE WHEN I PARTICIPATED IN GRADE 7, I COLLAPSED FROM THE HEAT.
I WAS LOOKING FORWARD TO IT SINCE THEY CALLED IT A "FIELD TRIP,"
BUT IT WAS REALLY A MARATHON.
THAT'S WHY I SKIPPED IT LAST YEAR.

I'VE TOLD THE MEMBERS OF THE HANDBALL TEAM THAT I'M IN CHARGE OF, THAT THEY NEED TO MAKE SURE THEY GET IN THE TOP 10,
AND AS FOR THE CLASS, I'VE GOT MY SIGHTS SET ON HAVING EVERYONE COMPLETE THE MARATHON
SO YOU HAVE TO USE EVENTS LIKE THIS TO BOOST YOUR MARK!
YOUR P.E. GRADE IS WHAT'S DRAGGING YOU DOWN,
HEY THAT'S NOT GOOD, YOU NEED TO ATTEND!
WHAT
!?
You're always the first to weasel yourself out of running in a marathon!
Well what about you then?
What about you then?
WHO DOES THAT KIND OF STUFF NOWADAYS?
WELL, HERE'S YOUR STOP
YOU'LL NEED TO WALK FROM HERE

...
WHAT ARE WE GOING TO DO? WE CAME ALL THE WAY HERE BECAUSE WE WERE GONNA GET A RIDE FROM HIM.
JUST HOLD ON A SEC...
WHAT WAS THAT?

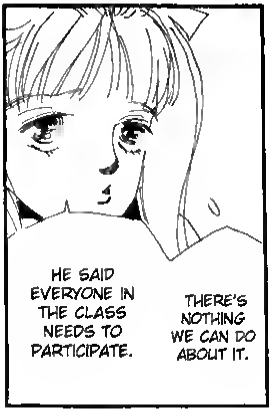
?
I'LL WAIT UNTIL I GET TO WHERE YOU ARE TO EAT LUNCH!
LET'S EAT LUNCH TOGETHER AGAIN!
SO WHAT,
AT THE FINAL CHECK POINT LIKE YOU DID LAST YEAR?
WILL YOU BE WAITING



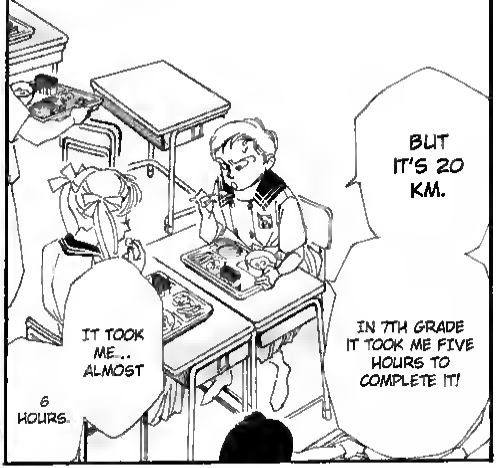


Oh,

so Asari-san made lunch for him last ysar?

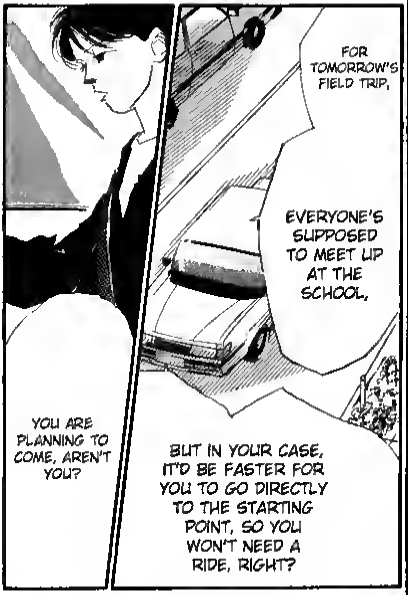


ラブ光線
バカヤロー
バカヤロー
ふ……
なんにもないのよ
おんなじ
ぬーっぷ


BUT IT'S 20 KM.
IN 7TH GRADE IT TOOK ME FIVE HOURS TO COMPLETE IT!
IT TOOK ME... ALMOST
6 HOURS.

...
I'M JUST GOING TO SAY "IT'S THAT TIME OF THE MONTH" FOR ME AND SKIP IT
WELL, THERE'S NO WAY I'M DOING IT AGAIN

Well, I'd like to skip it too if I could...

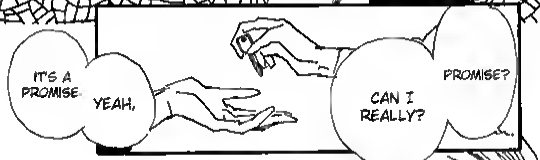

FOR TOMORROW'S FIELD TRIP,
EVERYONE'S SUPPOSED TO MEET UP AT THE SCHOOL.
BUT IN YOUR CASE, IT'D BE FASTER FOR YOU TO GO DIRECTLY TO THE STARTING POINT, SO YOU WON'T NEED A RIDE, RIGHT?
YOU ARE PLANNING TO COME, AREN'T YOU?

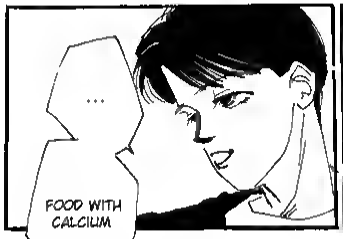
ONLY IF I CAN MAKE YOUR LUNCH.

SURE.
BUT ONLY IF YOU GIVE IT BACK TO ME.

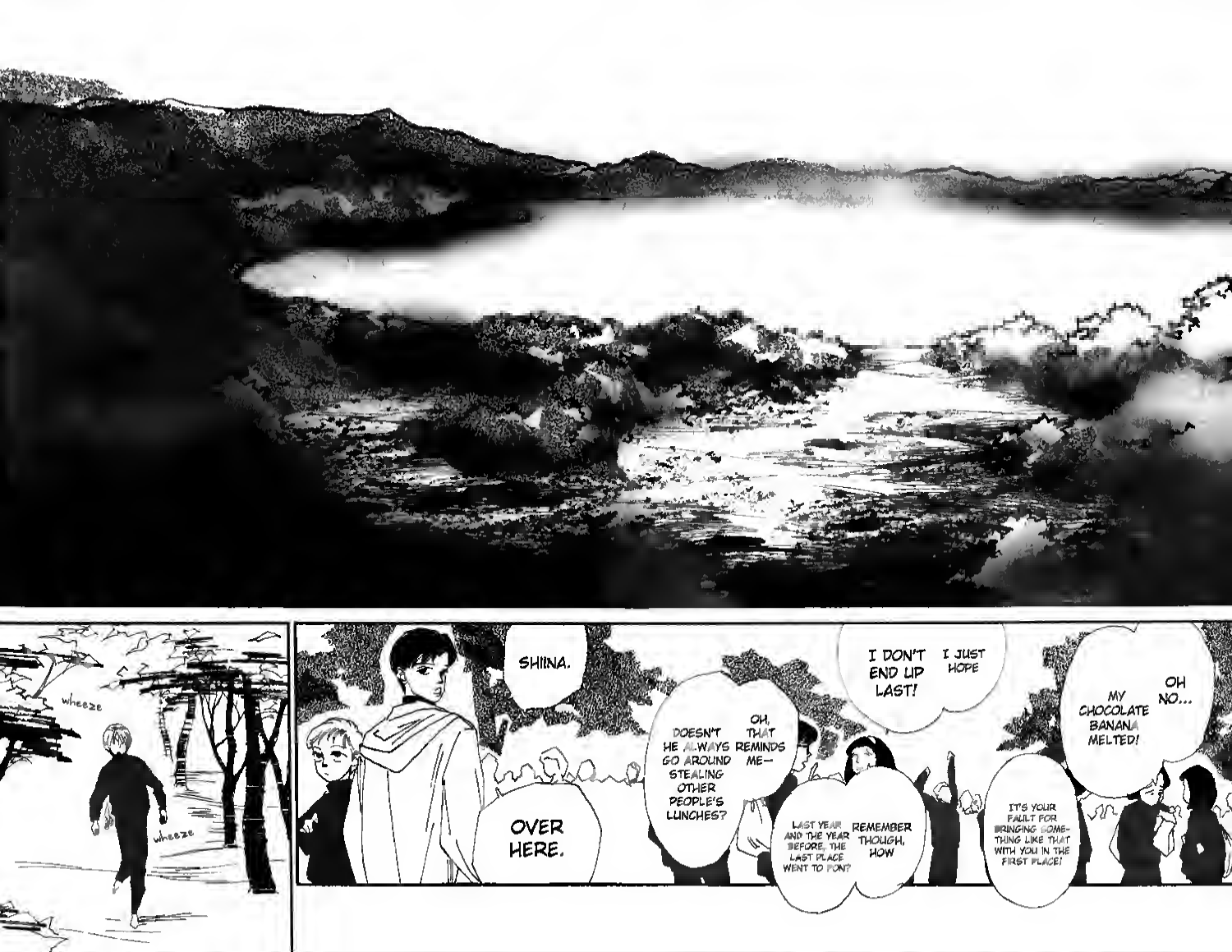
...
...

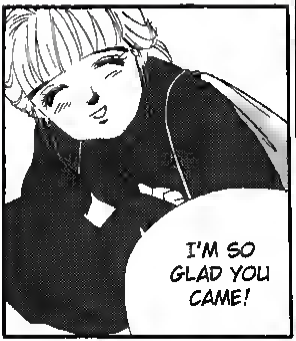
I can't say I didn't see it coming.
...
Uuu...


IT'S A PROMISE.
YEAH.
CAN I REALLY?
PROMISE?

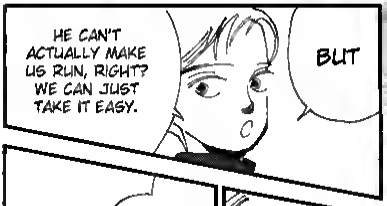

...
FOOD WITH CALCIUM

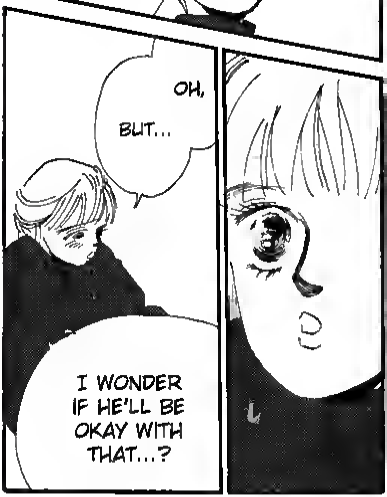
IS THERE ANYTHING YOU'D LIKE ME TO MAKE?!


wheeze
wheeze
SHIINA.
OVER HERE.
DOESN'T HE ALWAYS GO AROUND STEALING OTHER PEOPLE'S LUNCHES?
OH, THAT REMINDS ME—
LAST YEAR AND THE YEAR BEFORE, THE LAST PLACE WENT TO RON?
REMEMBER THOUGH, HOW
I DON'T END UP LAST!
I JUST HOPE
IT'S YOUR FAULT FOR BRINGING SOMETHING LIKE THAT WITH YOU IN THE FIRST PLACE!
MY CHOCOLATE BANANA MELTED!
OH NO...


I'M SO GLAD YOU CAME!

SIGH
YOU LOOK EXHAUSTED AND WE HAVEN'T EVEN STARTED YET!


HE CAN'T ACTUALLY MAKE US RUN, RIGHT? WE CAN JUST TAKE IT EASY.
BUT


OH, BUT...
I WONDER IF HE'LL BE OKAY WITH THAT...?

CAN YOU BELIEVE THE GUY?
HE SAID THAT HAVING YOUR PERIOD ISN'T AN EXCUSE.
HE EVEN CALLED MY PARENTS!

ARE YOU SERIOUSLY CONSIDERING RUNNING FOR REAL?!
WHAT ARE YOU GOING TO DO IF YOU COLLAPSE AGAIN?
BUT MR. KAWANO...
WELL, WHY NOT PRETEND TO COLLAPSE PART WAY THEN?
WHAT?
SINCE THIS IS THE LAST MARATHON...
BUT...
IT'S ALWAYS ABOUT "MR KAWANO" FOR YOU!
YOU'RE JUST AFRAID OF GETTING ON HIS BAD SIDE! IT'S PATHETIC!
WHY DON'T YOU JUST WAKE UP AND SMELL THE COFFEE ALREADY?!
THUD

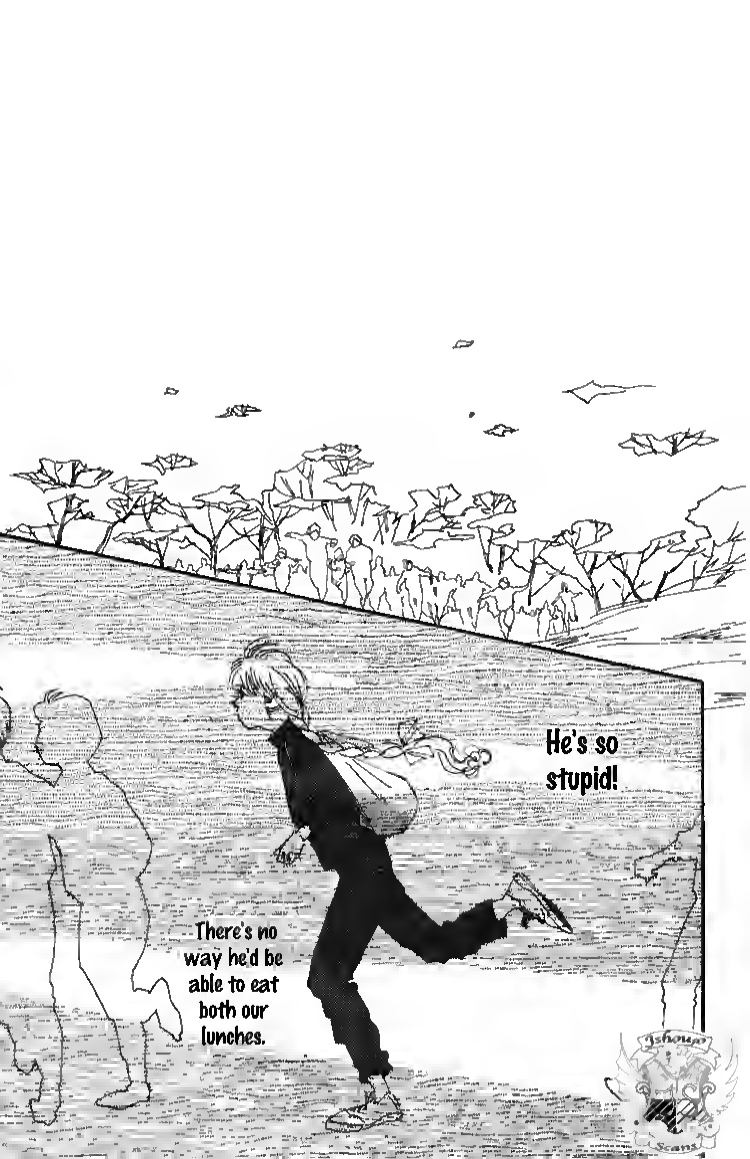
I wonder
If the lunch is okay? I hope it didn't get all squished.
Ah!
That was
so mean...
...
WHAT WAS THAT ALL ABOUT?
HEY,
NOMURA-KUN.
HERE'S YOUR LUNCH
WOW, THANKS A LOT.

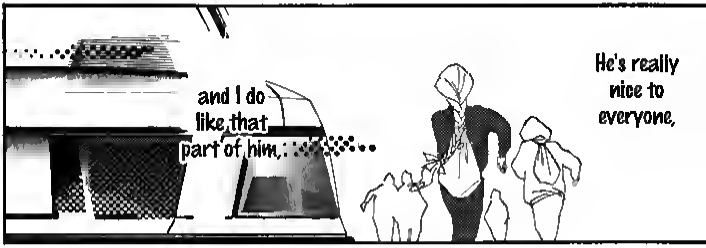
...
I GUESS YOU'RE OUT OF LUCK. YOU SHOULD'VE JOINED THE TEAM
I ONLY MADE IT FOR THE GUYS ON THE HANDBALL TEAM.
WHAT ABOUT MINE?
HERE, NAKAYAMA-KUN
WHOA,
DID YOU REALLY MAKE LUNCHES FOR EVERYONE ON THE TEAM?
I THOUGHT THIS MIGHT GIVE THEM A BIT OF A PUSH!
WELL SINCE YOU DID SET THAT "TOP 10" GOAL FOR THEM,
KAWANO-KUN,
HERE!
HERE'S YOURS.

...
THANKS.
LET'S EAT TOGETHER LATER, OKAY?
IT MUST'VE BEEN A LOT OF WORK...
HEHE.
I WONDER IF I'LL BE ABLE TO EAT ALL THIS THOUGH...
I'M SURE YOU'LL MANAGE!

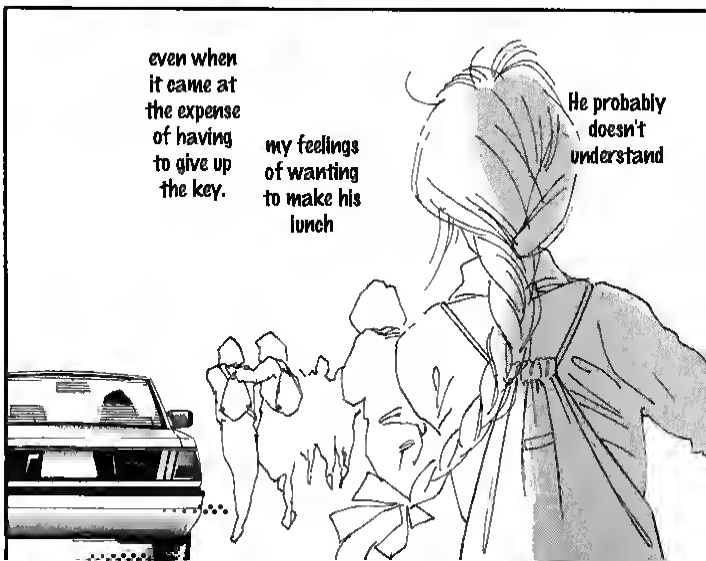
In the case that you start feeling ill, or if you become injured,
please go and report it right away to the teachers who are waiting at various check points throughout the trail.
And as for your lunch, feel free to stop to have it at any time during the marathon.
To begin, the girls will be leaving first,
and the boys will start twenty minutes later
SINCE IT'D BE PRETTY HEAVY TO CARRY IT AROUND RIGHT?
I'LL TAKE IT NOW

MUST CARRY THIS FLAG.
AND THE LAST PERSON
WHAT?
I FORGOT.
I'LL BE WAITING FOR YOU AT THE LAST CHECK POINT,
SO DO YOUR BEST.
pat
WELL THEN, AT LEAST YOU MADE IT JUST IN TIME.
I ACCIDENTALLY SLEPT IN,
AND I DIDN'T HAVE ENOUGH TIME TO MAKE YOURS.


He's so stupid!
There's no way he'd be able to eat both our lunches.


He's really nice to everyone,
and I do like that part of him.

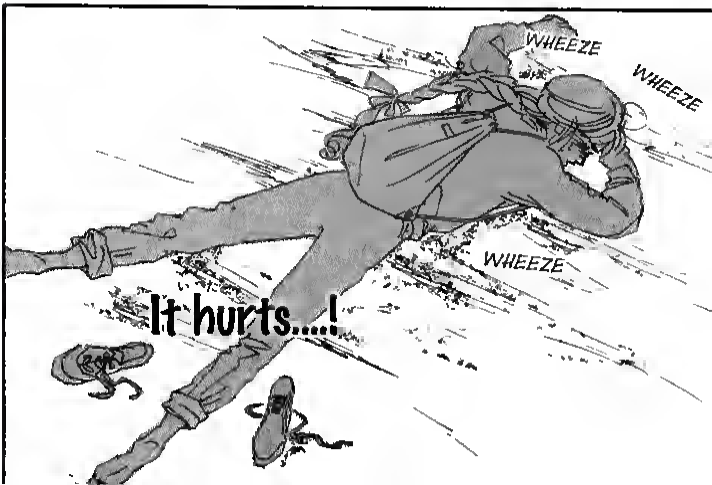
but that kindness stems from his role as a teacher.


He probably doesn't understand
my feelings of wanting to make his lunch
even when it came at the expense of having to give up the key.

Oh...
I'm starting to feel really sleepy...
IT'LL LIGHTEN YOUR LOAD IF YOU EAT IT.
I'M NOT REALLY HUNGRY...
AREN'T YOU GOING TO EAT, SHIINA?
I woke up at 5
to make both our lunches...
HURRY!
UGH...
IT'S NO USE...

I was full of energy this morning.
WE HAVE TO GET TO WHERE KAWANO-KUN IS!
HE'S PROBABLY WAITING WITHOUT EATING HIS LUNCH!
cling
IF YOU DON'T HURRY UP, YOU MIGHT NOT MAKE IT BEFORE NIGHTFALL!
WHAT ARE YOU DOING?
YOU'RE STILL EATING LUNCH?
OH NO!
THE GUYS'VE CAUGHT UP WITH US!

THE TEACHERS HAVE IT EASY.
THEY GET TO GO BY CAR OR BIKE!
I'm seriously starting to consider just quitting...
SEE YA, SHIINA.
HEY, KY-OOCH!!
OH,
Ba-dump!


WHEEZE
WHEEZE
WHEEZE
It hurts....!

The blisters on my feet hurt really bad!
And it's so heavy—!
I got into a fight with Kyoochi...
I wish I never decided to do this stupid marathon in the first place!
I feel so stupid
SWING
having made two lunches!

I'M NOT HUNGRY. IF YOU ARE, YOU CAN HAVE MINE.
ARE YOU OKAY?
...
so it's okay, right?
It's the lunch I made for myself.
exhale
exhale
IS IT REALLY OKAY FOR ME TO EAT THIS?
YOU HAVEN'T EATEN AT ALL!

munch
munch
munch
...
...
pit
pat
pit
gulp
gulp
gulp
WE SPENT WAYYY TOO MUCH TIME HERE!
HE'S HOLDING THE FLAG!
OH NO!
HEY!
THAT'S PON!
pit
pat
pit

THANKS FOR THE LUNCH.
YEAH,
WELL, SEE YOU, KAWANO-KUN!
GIVE ENDOU THE FLAG
BECAUSE HE WAS BUSY KISSING
SHIINA WHO WAS LYING DOWN.
munch
munch
munch
I COULDN'T
THAT'S WEIRD.
PON,
ARE YOU REALLY THE LAST PERSON?
...

...
WHAT'S WRONG?!
HER LUNCH...?
NOTHING.
JUST TOLD ME THAT I COULD EAT HER LUNCH.
SHIINA

SHIINA.
SHIINA.
aha
ha
ha
SWISH

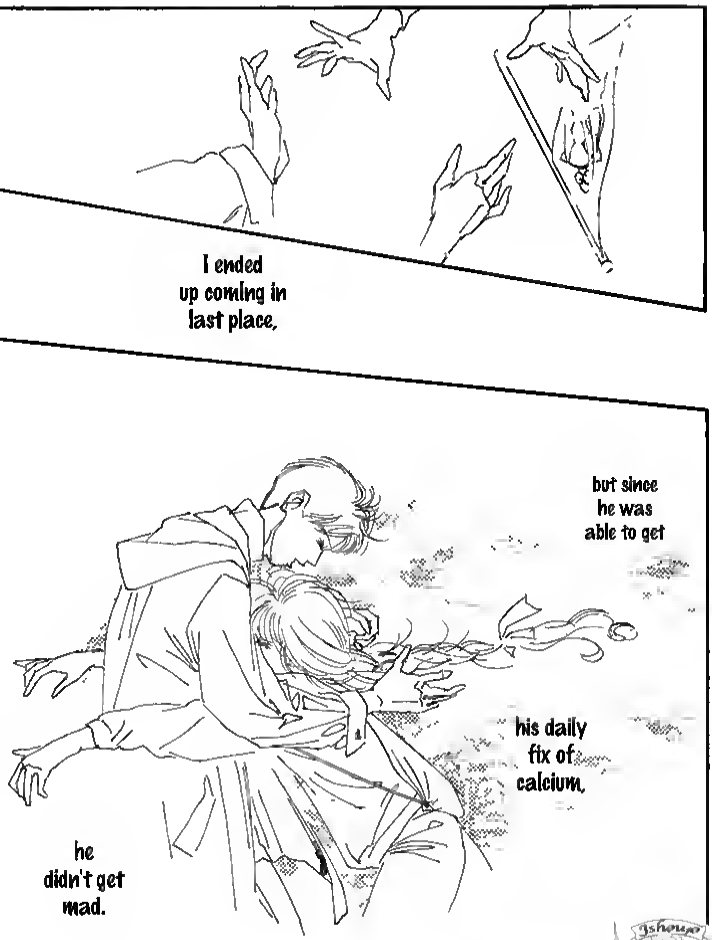
a
ha
...
ha
ha
ha
SO QUICK TO TREAT ME LIKE A KID.
ALWAYS
YOU'RE
YOU BETTER GET GOING.
IF YOU MAKE A RUN FOR IT, YOU'LL BE ABLE TO CATCH UP TO PON.

YOU BETTER NOT COME IN LAST PLACE!
FLINCH
...
...
STOP THIS FOOLISHNESS

...
tears falling

...HEY!
THE LAST PERSON TO GET HERE'S GONNA GET SLAPPED ON THE HANDS!
pat
pat
pat
munch
munch
munch

Wowwwww!


I ended up coming in last place,
but since he was able to get his daily fix of calcium,
he didn't get mad.

《 END 》